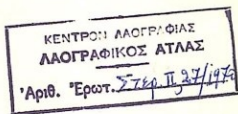


ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΘΗΝΩΝ  
ΚΕΝΤΡΟΝ ΕΡΕΥΝΗΣ  
ΤΗΣ ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ ΛΑΟΓΡΑΦΙΑΣ  
ΑΝΑΓΝΩΣΤΟΠΟΥΛΟΥ 14  
ΑΘΗΝΑΙ (136)



Α'  
ΕΡΩΤΗΜΑΤΟΛΟΓΙΟΝ  
ΔΙΑ ΓΕΩΡΓΙΚΑ ΕΡΓΑΛΕΙΑ

ΚΑΙ ΚΑΤ' ΕΘΙΜΟΝ ΠΥΡΑΣ

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ



ΑΘΗΝΑΙ 1968  
ΕΚ ΤΟΥ ΕΘΝΙΚΟΥ ΤΥΠΟΓΡΑΦΕΙΟΥ

24-27/1/1970

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ

1. Ἐξεταζόμενος τόπος (χωρίον, κωμόπολις) .. χωρίον .. Πύργος  
(παλαιότερον ὄνομα : .....), Ἐπαρχίας ... Λεβαδείας  
Νομοῦ ..... Βοιωτίας
2. Ὀνοματεπώνυμον τοῦ ἐξετάσαντος καὶ συμπληρώσαντος .. Μαντζώρος  
.. Δημήτριος ..... ἐπάγγελμα .. διδασκαλίας .....  
Ταχυδρομικὴ διεύθυνσις .. Πύργος .. Ἀρχομινῶν .. Βοιωτίας  
Πόσα ἔτη διαμένει εἰς τὸν ἐξεταζόμενον τόπον ..... 20 .....
3. Ἀπὸ ποῖα πρόσωπα κατεγράφησαν αἱ παρατιθέμεναι πληροφορίες :  
α) ὄνομα καὶ ἐπώνυμον ... Γρηγόριος .. Δ. Χίτης .....

.....  
ἡλικία .. 76 ... γραμματικαὶ γνώσεις ..... Δ' Ἀλγερινῶν ..  
..... τόπος καταγωγῆς .. Πύργος .....

β) Χρηστὴν .. Καθολικὴν .. ἡλικία .. 62 .. Γραμμικὴν .. Δ' Ἀλγερινῶν ..  
..... τόπος καταγωγῆς .. Πύργος .....

#### Α'. α'. ΤΑ ΓΕΩΡΓΙΚΑ ΚΤΗΜΑΤΑ ΠΡΟ ΤΟΥ 1920

- 1) Ποῖαι ἀγροτικαὶ περιοχαὶ προωρίζοντο διὰ σποράν καὶ ποῖαι διὰ βοσκήν ποιμνίων ; .. Σωτέρημα .. θόρα .. τὴν .. μίαν .. θύρα .. κὶ .. θόρα .. τὴν .. ἄλλην .. ἔτι .. ἄλλα .. ἔτι .. ἄλλα ..  
"Υπῆρχον αὗται χωρισταὶ ἢ ἐνηλλάσσοντο κατὰ χρονικὰ διαστήματα ; ... Εὐνηγιάδων .. καὶ .. χρονικὰ .. διαστήματα ..
- 2) Εἰς ποίους ἀνήκον ὡς ἰδιοκτησίαι ; α) εἰς φυσικὰ πρόσωπα, δηλ. εἰς τοὺς χωρικοὺς· β) εἰς γαιοκτήμονας ("Ἕλληνας ἢ ξένους, ὡς π.χ. Τούρκους)· γ) εἰς Κοινότητας· δ) εἰς μόνας κλπ. ....  
Ἀκόντων .. 21 .. χωρικοὺν .. καὶ .. 22 .. μίαν .. Ἀχχινῶν .. εὐαγίων ..
- 3) Ὁ πατὴρ διατηρεῖ τὴν περιουσίαν τοῦ συγκεντρωμένην καὶ μετὰ τὸν γάμον τῶν τέκνων του, διανεμομένης ὑπ' αὐτῶν μετὰ τὸν θάνατόν του ; .. 20 .. θύρα .. διανεμῶν .. τὴν .. θύρα .. μέχρι ..  
.. τὴν .. θύρα .. τοῦ συγκεντρωμένην ..

β'. 1) Οἱ κάτοικοι ἀσχολοῦνται μόνον εἰς τὴν γεωργίαν ἢ μόνον εἰς τὴν κτηνοτροφίαν ; ἢ συγχρόνως εἰς ἀμφοτέρας, δηλ. τὴν γεωργίαν καὶ τὴν κτηνοτροφίαν ; .....

... *Ἀσχομαῖνε. συγχρόνως. εἰς ἑμφοτέρους* .....

2) Οἱ τεχνῖται (δηλ. οἱ βιοτέχναι) ἀσχολοῦνται ἐν παρέργῳ καὶ εἰς τὴν γεωργίαν ; .... *Ν.Α.Ι.* .....

γ'. 1) Εἰς τὰ μεγάλα κτήματα : τῶν γαιοκτημόνων (τσιφλικούχων), τῶν μοναστηρίων ποῖοι εἰργάζοντο εἰς αὐτά ; καὶ ὑπὸ ποίους ὄρους ὡς ἄτομα ἢ μὲ ὀλόκληρον τὴν οἰκογένειάν των ; .....

... *Μ.Ε. ὁ γούμμερον. τῶν. οἰκογενειῶν* .....

2) Πῶς ἐκαλοῦντο οὗτοι ; (κολλῆγοι, σέμπροι, μισακάτορες, σημισακατόροι κλπ.) .....

*Κολλῆγοι, μισακάτορες. ἦσαν. εἰς. φτωχοί* .....

3) Ποία ἦτο ἡ ἀμοιβή των ; (εἰς εἶδος ἢ εἰς χρῆμα) ; *εἰς. εἶδος* ...

4) Ἐχρησιμοποιοῦντο καὶ ἐργάται ; ἐποχικῶς, δηλ. διὰ τὸ θέρισμα, τὸ ἀλώνισμα, τὸν τρυγητὸν ἢ δι' ὅλον τὸν χρόνον ; Ἐπὶ ποῦ προήρχοντο οὗτοι ἦσαν ἄνδρες μόνον ἢ καὶ γυναῖκες ; ποίαν ἀμοιβὴν ἐλάμβανον ἡμερομισθίᾳ εἰς χρῆμα ἢ εἰς εἶδος ; .....

*Ἐχρησιμοποιοῦντο. ἐποχικῶς. ἦσαν. τὰ. ἴδια. τὰ. χωριά. αἱ...*

*ἀπὸ. ἐργ. ὅπως. Μαρκεῖν. Μελεσσίνε. Πετινακάτο, Θεσσαλ. στὸ δάρισμα. ἔπαινον. 10 ὀκάδες. στάρι. στὸ ἐκπῆμα 2 δραχμῆς.*

5) Ἐχρησιμοποιοῦντο καὶ δοῦλοι (ὑπηρέται) ἢ δοῦλαι ; Ἐὰν ναί, ἀπὸ ποίους τόπους προήρχοντο ; .....

*Ἐχρησιμοποιοῦντο. αἱ. φτωχοί. ἦσαν. ἀπὸ. τοῦ. ἴδιο. ἢ. ἐξ. χωριῶ.*

6) α) Οἱ νέοι καὶ αἱ νέαι τοῦ τόπου ποῦ ἐπῆγαιναν δι' ἀνεύρεσιν ἐργασίας ; .....

*Συνήθως. ἐπὶ. χειμερινῶ. χωρίῳ* .....

β) Ἐπῆγαιναν ἐποχικῶς ὡς ἐργάται .....

*ἢ ὡς τεχνῖται κτίσται, γύφτοι (σιδηρουργοί), βαφεῖς (μπογιατζήδες), παραματευτάδες (ἐμποροὶ) κλπ. ;* .....

*Ο.Χ.Ι.* .....





4) Μηχανή δεσίματος τῶν σταχύων (δεματιῶν)... 1. 2. 3. 8

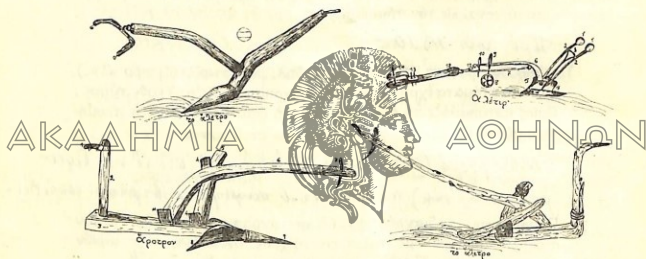
5) Μηχανή ἄλωνιςμοῦ ..... 1. 2. 3

στ'. 1) Τὸ ξύλινον ἄροτρον. Ποῖος κατασκευάζει (ἢ κατασκευάζει) τὸ παλαιὸν ξύλινον ἄροτρον .....

..... Ξυλοργαί... ἢ... μόναι... τοῖ... χειρ. τοῖ.....

... τῶν... δὲ... δ. ε. ἄρχαν... ξύλινε. ἄροτρον.

- 2) Ποία ἦτο ἡ μορφή τοῦ παλαιοῦ ξυλίνου ἄρότρου εἰς τὸν τόπον σας καὶ ποία εἶναι σήμερον. Ποῖαι διαφοραὶ ὑπῆρχον (ἢ ὑπάρχουν) εἰς τὸ χρησιμοποιούμενον ἄροτρον εἰς τὸν τόπον σας ἀπὸ τὰ εἰκο-  
νιζόμενα ἐνταῦθα ;



- 3) Ἰχνογραφήσατε τὸ ξύλινον ἄροτρον<sup>(1)</sup> καὶ τὸν ζυγὸν ὡς ἀπαντᾶ-  
ται εἰς τὸν τόπον σας καὶ παραθέσατε τὰ ἀντιστοιχοῦντα εἰς τοὺς  
ἀριθμοὺς ἐν χρήσει ὀνόματα τῶν διαφόρων μερῶν καὶ τῶν  
ἐξαρτημάτων αὐτοῦ.

- |         |          |          |
|---------|----------|----------|
| 1. .... | 6. ....  | 11. .... |
| 2. .... | 7. ....  | 12. .... |
| 3. .... | 8. ....  | 13. .... |
| 4. .... | 9. ....  | 14. .... |
| 5. .... | 10. .... | 15. .... |

(1) Ἐὰν εἶναι δυνατόν ἀποστείλατε καὶ φωτογραφίαν.

(Εάν υπάρχουν διαφοραί, δύνασθε νὰ μεταβάλετε τὴν ἀνωτέρω ἀρί-  
θμησιν).

- 4) Τὸ ὕνι. Τὸ ὕνι τοῦ ξυλίνου ἀρότρου ἦτο (ἢ εἶναι) μιᾶς μορφῆς διὰ τὴν ἀροτρίασιν ὅλων τῶν εἰδῶν τῶν χωραφῶν ; δηλ. τῶν χωματερῶν (λιβάδια, κῆποι) καὶ τῶν πετρωδῶν. — Ἰχνογραφήσατε ἢ φωτογραφήσατε τὸ ἐν χρήσει ὕνι (ἢ τὰ ἐν χρήσει, ἐὰν εἶναι διαφόρων τύπων) καὶ σημειώσατε τὴν χρήσιν ἐκάστου.

... τὰ ὕνι ... τοῦ ξυλίνου ἀρότρου ... μὲν ... μερὸς ...  
... δὲ ... καὶ χωράφι ... τοῦ ἰ. ε. ο. μὲν ... εἰς ...  
... καὶ χωράφι ...



- 5) Ποῖον τὸ σχῆμα τῆς σπάθης τοῦ ἀρότρου ; .....

... ὅπως ... τοῦ ... ἀρότρου ...  
6) Ἦτο (ἢ εἶναι) κατασκευασμένη ἐκ ξύλου ἢ σιδήρου ; .....



... ἐκ ... ξύλου ...

- 7) Ἐργαλεῖα διὰ τὴν κατασκευὴν καὶ ἐπιδιόρθωσιν τοῦ ἀρότρου (π.χ. σκεπάρνι, πριόνι, ἀρίδι, ἀρνάρι, ξυλοφάει κλπ.) .....

... σκεπάρνι, πριόνι, ἀρίδι, ἀρνάρι, ξυλοφάει, ...  
... καὶ σκεπάρνι, πριόνι, ἀρίδι, ἀρνάρι, ξυλοφάει, ...









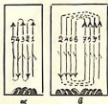


- 4) Σχεδιάσατε πώς ἐγένετο παλαιότερον (ἐπίσης πώς γίνεται σήμερον) τὸ ὄργωμα. Ὁργώνεται τὸ χωράφι με ἀνοιγομένης αὐλακας (αὐλακιές) κατ' εὐθείαν γραμμὴν, ὡς τὸ κατωτέρω σχεδιάγραμμα(α);

Ἰσως. τὸ (α.) . μέκο . μέ . δι' ἑξ. φ. ο. . ἴσως. τὸ (β.) . μέ  
 . μανὰ φ. φ. ο. . (ζὺρ. ω. φ. κ. κ. α.) . . . . .

ἢ ὀργώνεται περιφερειακῶς ὡς εἰς τὸ σχεδιάγραμμα (β) ;

Ἰσως. τὸ (β.) . . . . . ἀλλὰ . . . . . ἴσως. τὸ (γ.) . . . . . σχεδ. ο. μ. ο. .



Σημειώσατε μετὰ τὸ σημεῖον τοῦ σταυροῦ, ποῖον ἐκ τῶν ὀργωμάτων τούτων (α, β) εἶναι ἐν χρήσει εἰς τὸν τόπον σας. Ἐὰν ὑπάρχῃ ἄλλος τις τρόπος ὀργώματος σχεδιάσατε καὶ περιγράψατε αὐτόν.

- 5) Ἡ σπορὰ καὶ τὸ ὄργωμα τοῦ ἀγροῦ ἐγένετο (ἢ γίνεται ἀκόμη) εἰς λωρίδας (δηλ. σπορές ἢ σπορίες, ντάμιες, σιασιές, μεσοδράδες κ.λ.π.) ;

... Μ. εἰ . . . . . σπορίες . . . . .

Πῶς ἐχωρίζετο ἡ λωρίς (ἢ σποριά) ; μετὰ αὐλακιάν ;

... Μ. εἰ . . . . . αὐ. λ. κ. τ. εἰ . . . . .

- 6) Ποῦ ὑπάρχει ἡ συνήθεια νὰ γίνεται ἡ σπορὰ τοῦ σίτου καὶ ἄλλων δημητριακῶν μόνον μετὰ σκαπάνην, δηλ. νὰ μὴ χρησιμοποιῇται ἄροτρον ;

.....

- 7) Ποῖοι τρόποι ἢ εἶδη ὀργώματος (ἀροτριάσεως) ἦσαν ἐν χρήσει παλαιότερον (ἢ σήμερον). Δηλ. ἡ διάνοιξις τῶν αὐλάκων μετὰ τὸ ὑπὲρ : καθέτως, πλαγίως, βαθιὰ κλπ.

... Π. λ. α. γ. ι. α. . . . .

..... Дмитрий Алексеевич .....

1) Διὰ τὴν σπορὰν δημοτριακῶν. Πόσα ὀργώματα ἐγένοντο (ἢ γίνονται) καὶ πότε, δηλ. κατὰ ποίαν χρονικὴν περίοδον. Πῶς λέγονται (ὀνοματολογία) τὰ ὀργώματα αὐτά· π.χ. καλλουργία, διβόλισμα, γύρισμα κλπ. ....

2) Διότι, το Αύγουστο.....

3.) Έρχεται... και ε'ναι... σπουδόν...

2) Διὰ τὸ φύτευμα κηπευτικῶν. (Απαντήσατε ὁμοίως, ὡς ἄνωτέρῳ)

1)  $\xi_{\mu} \dots x^{\mu}$   $\eta_{\mu\nu} = g_{\mu\nu}$   $\xi^{\nu} \dots$   $\Delta \eta_{\mu\nu} = \eta_{\mu\nu} - g_{\mu\nu}$

3) Ἐπὶ πόσα ἔτη δέον νὰ ἀφεθῇ ἄσπαρτον τὸ χωράφι, δηλ. εἰς ἀγρὰ-  
νάπασιν, διὰ νὰ σπαρθῇ κατόπιν σιτάρι ἢ ἄλλο δημητριακόν...

Πο. 3 εις 294. (1.) 2' 2. 2... 294... 294... 294...

4) Πόσα ὀργώματα γίνονται διὰ κάθε εἶδος καλλιέργειας (σίτου, κριθῆς, ἀραβοσίτου, ψυχανθῶν, κηπευτικῶν εἰδῶν κλπ.) καὶ κατὰ ποίαν ἐποχὴν;.....Σεπτέμβριος

5) Ποία εργαλεία ή σκεύη χρησιμοποιούνται : α) κατά την σποράν.  
π.χ. τὸ δισάκι· εἰς αὐτὸ περιέχεται ὁ σπόρος καὶ ἐξ αὐτοῦ λαμβανόμενος διασκορπίζεται ἐπὶ τοῦ ἐδάφους ; .....

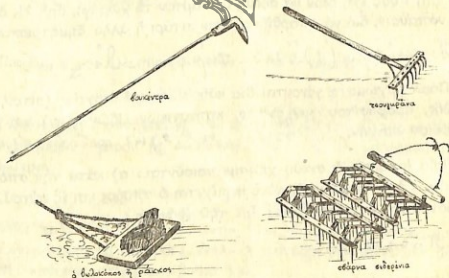
..Поблизь..

- 9 -

Ὁ τὸν ὄρμηκεν... μὲ τὸ... ὅτι... μὲ... τὴν... ὅτι...  
 Μὲ... τὴν... ὅτι... μὲ... τὸ... ὅτι...  
 Στὴν... τὴν... μὲ... τὴν... ὅτι...

.....σ.β.άρ.κ.ο.γ.η.ε...ἀ.κ.ύ.ζ.ο.γ.η...π.ι...π.ω.ρ.έ...

ΑΚΑΔΗΜΙΑ .....  ..... ΑΘΗΝΑΝ

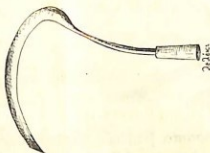
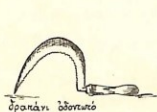


— 10 —



π.χ. με τὸ δρεπάνι, τὸ μαχαίρι κλπ.) .....

Μ.1. Δρεπάνι



Ἐάν ἦσαν (ἢ εἶναι ἀκόμη ἐν χρήσει) διαφορῶν εἰδῶν δρεπάνια ἢ ἄλλα μέσα θερισμοῦ, παρακαλοῦμεν νὰ τὰ περιγράψετε· ἐπίσης νὰ σχεδιάσετε τὰ ἐργαλεῖα ἢ νὰ τὰ φωτογραφήσετε. ....

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ

- 2) Μὲ δρέπανα ἢ μὲ ποῖα ἄλλα ἐργαλεῖα (π.χ. κόσσες) ἐθερίζοντο (ἢ θερίζονται) τὰ χόρτα (π.χ. τὸ τριφύλλι κλπ.) διὰ τροφήν τῶν ζώων· (βλ. παράδειγμα εἰς τὴν κατωτέρω εἰκόνα). ... Ν.Α. / ...



- 3) Ἡ λεπίς (δηλ. ἡ κόψη) τοῦ δρεπανιοῦ ἢ ἄλλου θεριστικοῦ ἐργαλείου ἦτο ὁμαλὴ ἢ ὀδοντωτή; (Σχεδιάσατε αὐτήν). ....

..... 1.0.6.0.7.2.2.4. ....

- 4) Πῶς ἦτο κατεσκευασμένη ἡ χειρολαβή του· (σχεδιάσατε ἢ φωτογραφήσατε αὐτήν). Ὁ σιδηροῦς σκελετὸς πῶς ἐλέγετο; .....

Ἡ χειρολαβή... ἦτο ξύδι... ξύδι...



5) Ποῖος κατεσκεύαζεν αὐτὰ τὰ θεριστικά ἐργαλεῖα· (π.χ. τὰ δρεπάνια κ.ἄ.) .. Δέν... χ.κ.ρ. τ.ο.μ.ε... ἀ.μ.ε.ῖ... τ.α...  
 .. ἐ.μ.ο.ρ.ῖ.τ.ο.μ.ε... ε.ο... ἐ.μ.ο.ρ.ῖ.τ.ο.μ.ε...

6) Ἦτο παλαιότερον (ἢ εἶναι ἀκόμη) ἐν χρήσει καὶ ὁ θερισμὸς μὲ τὰς χεῖρας, δηλ. δι' ἐκρίζωσης καὶ ὄχι διὰ κοπῆς τῶν δημητριακῶν ἢ ὀσπρίων (π.χ. τῆς κριθῆς, τῶν ρεβιθιδῶν) ἢ τροφῶν τῶν ζώων (τῆς ρόβης κλπ.) .. Π.α.μ.ε.λ.δ.τ.ο.μ.ε... ε.ο... τ.α... σ.τ.α.ρ.ῖ.τ.ο.μ.ε...  
 .. ἡ.ο.μ.ε... κ.ο.μ.ε... τ.α.μ.ε.λ.δ.τ.ο.μ.ε... ρ.ε.β.ῖ.θ.ῖ.δ.ῶ.ν, κ.ῶ.ρ.ο.β.ῖ.δ.ῶ.ν.

## β. Θερισμὸς τῶν δημητριακῶν.

1) Εἰς ποῖον ὕψος ἀπὸ τοῦ ἐδάφους ἐθερίζοντο (ἢ θερίζονται) μὲ τὸ δρεπάνι ἢ ἄλλο κοπτερὸν μέσον ὁ σῖτος, ἡ κριθή, ἡ βρώμη, ἡ σικάλις κλπ. .... Α.μ.ε.λ.δ.τ.ο.μ.ε... τ.α... τ.ο.μ.ε... ε.ο...  
 .. ε.ο... ε.ο... ε.ο... μ.ε.λ.δ.τ.ο.μ.ε... ε.ο... ε.ο...

2) Οἱ στάχυες ποῦ ἔμειναν (ἢ μένουν) εἰς τὸ χωράφι μαζί μὲ τὴν ρίζαν μετὰ τὸν θερισμὸν πῶς ἐλέγοντο (ἢ πῶς λέγονται). ....  
 .. ε.ο... ε.ο... ε.ο...

3) Ποῦ ἀκολουθοῦν τοὺς θεριστὰς ἄλλα πρόσωπα (γυναῖκες ἢ παιδιὰ), τὰ ὅποια παραλαμβάνουν ἀπ' αὐτοῦ τὰ δράγματα (δραξίς, πιάσματα, χεριές, χερόβολα) τῶν σταχύων καὶ τὰ τακτοποιοῦν ἐπὶ τοῦ ἐδάφους. Μήπως οἱ ἴδιοι οἱ θερισταὶ ἀποθέτουν ἐπὶ τοῦ ἐδάφους τὰ δράγματα ; .....  
 .. ε.ο... ε.ο... ε.ο... ε.ο... ε.ο... ε.ο...  
 .. ε.ο... ε.ο... ε.ο...

4) Πῶς τοποθετοῦνται τὰ δράγματα (οἱ χεριές) ἐπὶ τοῦ ἐδάφους. Πολλὰ ὁμοῦ ; Πόσα ; Μήπως τοποθετεῖται ἕκαστον δράγμα (πιάσμα τῆς χειρὸς) χωριστά ; Ὅπου τοποθετοῦνται πολλὰ μαζί, αἱ κεφαλαὶ τῶν σταχύων εὐρίσκονται πρὸς τὴν αὐτὴν κατεύθυνσιν ἢ διασταυρῶνονται. (Περιγράψατε λεπτομερῶς) .....  
 .. ε.ο... ε.ο... ε.ο... ε.ο... ε.ο... ε.ο...  
 .. ε.ο... ε.ο... ε.ο... ε.ο... ε.ο... ε.ο...  
 .. ε.ο... ε.ο... ε.ο... ε.ο... ε.ο... ε.ο...

5) Πώς λέγονται τὰ τοποθετούμενα μαζί δράγματα ; Πολλαχού κα-  
λούνται ἀγκαλιές. .... 21. 2. 20. ... 24 μέρ. 1. 4., .....



γ. Οἱ θερισταί.

- 1) Ποιοι θερίζουν : ἄνδρες καὶ γυναῖκες ; Ὑπῆρχον (ἡ ὑπάρχουν) θερισταί, οἱ ὅποιοι ἤρχοντο ὡς ἐπαγγελματίαι δι' αὐτὸν τὸν σκοπὸν ἀπὸ ἄλλων τόπων καὶ ποῖον ; .....

Ἰ. ἡ. β. ρ. α. α. μ. ἡ. ν. α. ἡ. κ. ε. ρ. . . . .  
Δ. ἡ. ν. τ. ρ. ο. ν. ἡ. ρ. α. ρ. ρ. ρ. μ. α. ἡ. β. α. ἡ. ρ. α. ἡ. ο. ἡ. ρ. α. . . . .

- 2) Πῶς ἡμείβοντο οὗτοι με ἡμερομισθίων (μεροκάματο) ἢ κατ' ἀποκοπὴν (ἐξουκλή). Ποία ἦτο ἡ ἀμοιβή· εἰς χρῆμα ἢ εἰς εἶδος; Τὸ ἡμερομισθίον ἦτο μετὰ παροχῆς φαγητοῦ ἢ ἀνευ φαγητοῦ; (Παραθεῖσθε μετὰ τὰς πληροφορίες καὶ τὴν σχετικὴν εἰς τὸν τόπον σας ὀνοματολογία). .....

411...μερὸς μετὰ ἐξουσίᾳ... Ἐκκοσῆς...  
 412... Ἐκκοσῆς... ἴστω... 10... ὁ ἑκάστο... ὁ ἑκάστο... Ἐξ...  
 413... Μιτῆ... ὁ ἀρχὸς... ἑξῆς...

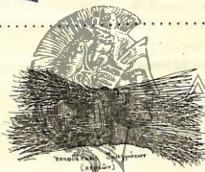
- 3) Οἱ ἄνδρες ἢ αἱ γυναῖκες ἔφερόν τι εἰς τὰς χεῖρας πρὸς προφύλαξιν, ἰδίᾳ τῆς ἀριστερᾶς, κατὰ τὸν θερισμόν; Ἐπίσης κατὰ τὴν ἔναρξιν τῆς ἐργασίας τὴν πρώτην ἡμέραν περιεβάλλοντό τι εἰς τὴν μέσην τοῦ σώματος διὰ νὰ μὴ αἰσθάνωνται κόπῳσιν (δηλ. νὰ μὴ πονῇ ἡ μέση των); .....

ἡ ἐκείνη... οὐκ ἔστιν... οὐκ ἔστιν... οὐκ ἔστιν...  
μακρί... ἡ ἐκείνη... οὐκ ἔστιν... οὐκ ἔστιν...  
μακρί... ἡ ἐκείνη... οὐκ ἔστιν... οὐκ ἔστιν...



- 2) Πώς ἐγίνετο τὸ δερμάτιασμα ; Ποῖος ἔδενε τοὺς στάχους καὶ ποῖος τοὺς μετέφερε καὶ τοὺς παρέδιδεν ὡς χεριές, ἀγκαλιές ; Πώς ἐδέοντο· μὲ κοινὰ σχοινία, μὲ σχοινία κατεσκευασμένα ἀπὸ βελονοειδεῖς θάμνους, π.χ. βροῦλλα, σπάρτα κλπ. Κατὰ τὸ δέσιμον τῶν δερματιῶν μήπως ἐχρησιμοποιεῖτο καὶ ἐργαλεῖόν τι ; Περιγράψατε λεπτομερῶς τὴν ἐργασίαν ταύτην μετὰ παραθέσεως σχετικῶν σχεδιασμάτων ἢ φωτογραφιῶν.....

ἔκαστος... ἡ... δόξα... συνήλθα... ἄνδρες... ἐθερίων...  
 ... τριῶν... ἡ... ἔργων... ἔκαστος...  
 ... δ... ἐκ... ἐκ... ἐκ... ἐκ... ἐκ...  
 ... ἐκ... ἐκ... ἐκ... ἐκ... ἐκ...  
 ... ἐκ... ἐκ... ἐκ... ἐκ... ἐκ...  
 ... ἐκ... ἐκ... ἐκ... ἐκ... ἐκ...  
 ... ἐκ... ἐκ... ἐκ... ἐκ... ἐκ...  
 ... ἐκ... ἐκ... ἐκ... ἐκ... ἐκ...



- 3) Τὰ δεμάτια μετά τὸ δέσιμον ἀφήνουντο εἰς τὴν ἰδίαν θέσιν ἢ συνεκεντρώνοντο εἰς ὠρισμένον μέρος τοῦ θερισμένου ἀγροῦ ; Πόσα δεμάτια συνεκεντρώνοντο ἐκεῖ καὶ πῶς ἐτοποιητοῦντο ; . . . .

ΕΙΣ ΤΟ ΠΑΝΟΜΟΡΦΟΝ ΤΟΝ ΔΕΟΝΤΟΝ ΤΟΝ  
 ΑΓΙΟΝ ΑΓΙΟΝ ΜΕΤΕΝΕΡΓΗΤΟΝ ΤΟΝ  
 ΑΓΙΟΝ ΑΓΙΟΝ ΜΕΤΕΝΕΡΓΗΤΟΝ ΤΟΝ  
 ΑΓΙΟΝ ΑΓΙΟΝ ΜΕΤΕΝΕΡΓΗΤΟΝ ΤΟΝ

ε. Συγκομιδὴ τῶν γεωμήλων.

- 1) Ἀπὸ πότε ἤρχισεν ἡ καλλιέργεια τῆς πατάτας εἰς τὸν τόπον σας ;



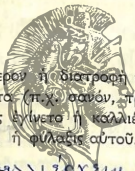
Πότε γίνεται ἡ σπορά ἢ τὸ φύτευμα αὐτῆς.....

1. Н. р. к. и. п. ... и ... к. и. п. ... и. р. з. з. ...  
 2. И. ... Ф. з. б. а. ... - М. а. ... и ... и. ...  
 3. И. ... А. ... и ... х. ...

- 2) Πῶς ἐγένετο (ἢ γίνεται) ἡ ἐξαγωγή (βγάλισιμο) τῶν γεω-  
μήλων ἀπὸ τοῦ χωράφι; Μὲ σκαπάνην, μὲ ἄροτρον ἢ μὲ  
ἄλλον τρόπον. Περιγράψατε τὸ σχῆμα τῆς σκαπάνης, τοῦ  
ἀρότρου κλπ. παραθέτοντες καὶ σχετικὸν σχέδιον αὐτῶν ἢ  
φωτογραφίαν. ....

Με εκδίδουν, με έγραψαν κι με  
δικαίουν.

στ. Συγκομιδὴ τοῦ σανοῦ.



- 1) Ἐσυνηθίζετο παλαιότερον ἡ διατροφή τῶν ζώων κατὰ τὸν χειμῶνα μὲ θηρά χόρτα (π.χ. σανόν, τριφυλλί, βίκον); Ἐάν ναι, περιγράψατε πῶς ἐγίνετο ἡ καλλιέργειά του, ἔπειτα ἡ κοπή, ἡ ξήρανσις καὶ ἡ φύλαξις αὐτοῦ.....

...Καὶ... ἡ κατὰ τὴν τῶν οὐρανῶν...

ὡς. ἀφ' ἧς. ἀπορρί. καὶ. ἡ. ὄψις. τῆς.

ἡ.β.ε. μὲ. τω.σ. π'ρω. μέ.ν.ε.ν. σὰ.ν. ἐ.π'ε.ρ'ε.ν.ο.

ἀπὸν ἑξαδικὸν Ἀρτίδιο Μῆνο. ἀποδείκνυται ὡς κατὰ  
τὸ ἑρμῆν εἶναι δικὴν καὶ κατὰ τὴν ἀρετὴν.

- 2) Πότε ἐθερίζετο ὁ σάνος καὶ μὲ ποῖον ἐργαλεῖον (δρέπανον, κόσσαν κ.ἄ.). ... κόσσαν ... καί μὲ θραυκὴν τὴν σάνο.

(Παραθέσατε και σχεδιάσματα ή φωτογραφίας).....

- 3) Ζήρανσις τοῦ χόρτου καὶ δέσιμον. Ποῖα ἐργαλεῖα ἐκρησιμο-  
ποιοῦντο ; (Παραθέσατε μετὰ τῆς περιγραφῆς καὶ τὴν σχετι-  
κὴν τοπικὴν λαϊκὴν ὀνοματολογίαν, ὡς καὶ σχεδιάσματα καὶ



φωτογραφίας) .....

.....

.....

## Γ. ΑΛΩΝΙΣΜΟΣ

- α. 1) Μεταφορά τῶν δεματιῶν πρὸς ἀλώνισμόν. Συνεκεντρώνοντο πρὸς τοῦτο ἐπὶ τόπου εἰς τὸ χωράφι ἢ μετεφέροντο εἰς ἄλλην θέσιν, π.χ. εἰς τὸ ἀλώνι, εἰς τὴν αὐλὴν τοῦ σπιτιοῦ κτλ. ....

.. εἰς... τὰ... ἀλώνι... ἢ... εἰς... δημητριακῶν.....

.....

.....

- 2) Πῶς καλεῖται ὁ χώρος ὅπου τοποθετοῦνται τὰ πρὸς ἀλώνισμόν δεμάτια. Εἰς τινὰς τόπους λέγεται: θεμωνοστάσι, θεμωνιά, θεμωνιάστρα, κλπ. Πῶς γίνεται ἡ τοποθέτησις εἰς σωρὸν; Ὑπάρχει καθωρισμένος τρόπος τοποθετήσεως; .....

.. Αὐτὴν... ἡ... θεμωνιά.....

- 3) Ὑπῆρχεν ἀνάγκη εἰς τὸν τόπον σας ἀλώνι διὰ τὸν ἀλώνισμόν τῶν δημητριακῶν; Μήπως ἐγένετο παλαιότερον ὁ χωρισμός τοῦ καρποῦ (τοῦ γεννήματος) ἀπὸ τὰ ἄχυρα εἰς ἄλλον χώρον, δηλ. ὄχι εἰς τὸ ἀλώνι; .....

.. Ὑπῆρχεν... εἰς... διαφόρους... θεμωνιάς.....

.. Αὐτὴν... ἐχρύνετο... ὁ... χωρισμός... εἰς... ἄλλου... χωρὸν.....

- 4) Ποῦ κατεσκευάζετο (ἢ κατασκευάζεται) τὸ ἀλώνι. Ἐντὸς τοῦ συνοικισμοῦ, εἰς τὴν αὐλὴν τῆς οἰκίας ἢ ἔξω τοῦ χωρίου; Εἰς ποίαν θέσιν; .....

.. Ἐξ... τῶ... χωριοῦ... ἐκτὸς... εἰς... ἔξω.....

.. ἐξ... ἐκ... μίαν... ἐξ... ἔξω.....

- 5) Τὸ ἀλώνι ἀνήκει εἰς μίαν μόνον οἰκογένειαν ἢ εἰς περισσοτέρας ;  
ἐὰν τοῦτο ἀνήκη εἰς πολλές οἰκογενείας, πῶς γίνεται ἡ χρῆ-  
σις του, δηλ. μὲ ποίαν σειράν καὶ ἐπὶ πόσον χρόνον ; .....

Κ. ἐλάνω... ἔφ. γ. α. κ. ε... εἰ μὲ π. ο. ν. ἡ δὲ κ. ι. ἔφ. δ. ε  
μ. ε. λ. ἡ. κ. ρ. ἡ. ο. ν. π. ο. ν. π. ο. ν. κ. ρ. ἡ. ο. ν. π. ο. ν. κ. ρ. ἡ. ο. ν.

- 6) Ἀπὸ πότε ἄρχεται τὸ ἀλώνισμα καὶ πότε λήγει ; .. Τέλει...  
ἐρχ. ἡ. δ. ε... ἡ. δ. ε... ἡ. δ. ε... ἡ. δ. ε... ἡ. δ. ε...

- 7) Εἶδη ἀλωνιῶν (ἀναλόγως τῆς κατασκευῆς των)· π.χ. χωματά-  
λωνο (μὲ δάπεδον ἐκ χώματος)· πετράλωνο (μὲ δάπεδον  
ἐστρωμένον μὲ πλάκες).

(Περιγράψατε τὴν κατασκευὴν ἐκάστου καὶ παραθέσατε σχε-  
διάσμα ἢ φωτογραφίαν αὐτοῦ) .....

Χωματὰ λωνο... ἡ. δ. ε... ἡ. δ. ε... ἡ. δ. ε... ἡ. δ. ε...  
ἡ. δ. ε... ἡ. δ. ε... ἡ. δ. ε... ἡ. δ. ε... ἡ. δ. ε...

- 8) Πῶς ἐπισκευάζεται τὸ ἀλώνι ἐκαστον ἔτος πρὸ τῆς ἐναρξεν-  
τος ἀλωνισμοῦ (π.χ. τοῦ χωματάλωνο : καθαρισμός αὐτοῦ καὶ  
ἐπάλειψις τοῦ δαπέδου καὶ τοῦ γύρω τοιχώματος, ὅπου ὑπάρ-  
χει, μὲ πηλὸν ἐκ χώματος ἢ συνήθως διὰ μείγματος κόπρου βοῶν  
καὶ ἀχύρων) .....

Π. ο. ν. π. ο. ν. π. ο. ν. π. ο. ν. π. ο. ν. π. ο. ν. π. ο. ν. π. ο. ν. π. ο. ν.  
Π. ο. ν. π. ο. ν. π. ο. ν. π. ο. ν. π. ο. ν. π. ο. ν. π. ο. ν. π. ο. ν.  
Π. ο. ν. π. ο. ν. π. ο. ν. π. ο. ν. π. ο. ν. π. ο. ν. π. ο. ν. π. ο. ν.

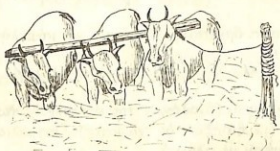
- 9) Ἡ ὥς ἂνω προετοιμασία τοῦ ἀλωνιοῦ καὶ ἡ ἐναρξιν τοῦ ἀλωνι-  
σμοῦ γίνεται ὠρισμένην ἡμέραν καὶ ὥραν ; .....

Π. ο. ν. π. ο. ν. π. ο. ν. π. ο. ν. π. ο. ν. π. ο. ν. π. ο. ν. π. ο. ν. π. ο. ν.

- 10) Πῶς γίνεται ἡ τοποθέτησις εἰς τὸ ἀλώνι τῶν δεματιῶν, ὅπου  
ὑπάρχει ἀλωνόστυλος, ὡς καὶ τὸ ἀπλωμα τῶν σταχυῶν πρὸς ἀλω-

νισμόν ; Περιγράψατε τὸν τρόπον τοῦτον ἢ οἶονδήποτε ἄλλον.

·Τε!...δερμάτιν...ἡ τοιοῦτο...ἔρδι...καί...  
·ἡ καὶ τοιο...καί...δερμάτιν...πικ...Αποχρῆσις  
·ἔρδι...καί...ἔρδι...καί...ἔρδι...καί...ἔρδι...καί...



- 11) Πῶς γίνεται τὸ ἀλῶνισμα τῶν σταχύων διὰ τῆς χρησιμοπο-  
 ῆσεως ζώων (βοῶν, ἵππων κλπ.).

- α) Ἀλώνισμα πρὸς ἀχυροποίησιν τῶν σταχύων διὰ τῆς καταπατήσεως αὐτῶν ὑπὸ περιφερομένων ζώων (βοῶν, ἵππων κλπ.). Πολλαχοῦ τοποθετεῖται πρὸς τοῦτο καθέτως εἰς τὸ μέσον τοῦ ἀλωιᾶς ξύλινος στῦλος, ὕψους δύο μέτρων (καλούμενος στηγερὸς, στρούλουρας, δοικάνη, βουκανή κ.ά.), ἀπὸ τοῦ ὁποῦν ἐξαρτῶνται σχοινία, ὡς εἰς τὸ ἀνωτέρω σχεδιαγράφημα, διὰ νὰ συγκρατοῦνται ἀπὸ τὸ ἕτερον ἄκρον τῶν τῶν ζῶα, ὥστε νὰ περιφέρωνται κυκλικῶς, «νὰ ἐρχονται γῦρες», καὶ οὕτω νὰ κόβουν τὰ στάχυα.....

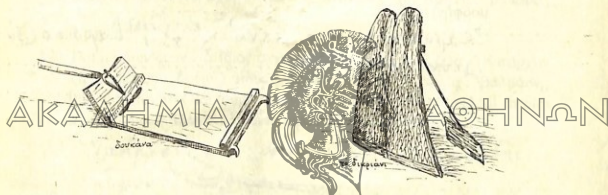
[illegible]

- β) Πώς ζεύονται οἱ βόες, τὰ ἄλογα κλπ. διὰ τὸν τρόπον τοῦτον τοῦ ἄλωνισμοῦ. Πώς συνδέεται τὸ σχοινὶ ἀπὸ τὸν κάθετον ἄλωνό-  
 στυλον μὲ τὰ ζῶα; (Εἷς τινας τόπους δένεται τὸ σχοινὶ εἰς θηλειές,  
 αἱ ὁποῖαι περιβάλλουν τὸν λαιμὸν τῶν ζώων. Εἰς ἄλλους τόπους  
 εἰς τὸ ἄλωνισμα διὰ τοῦ τρόπου τούτου δὲν ὑπάρχει στῦλος εἰς τὸ  
 μέσον τοῦ ἄλωνιοῦ. Τὰ ἀλωνίζοντα ζῶα περιφέρονται συνδε-  
 μένα εἰς σειρὰν διὰ σχοινίου, τὸ ὁποῖον σχηματίζει θηλειές περὶ τὸν  
 λαιμὸν ἐκάστου ζώου. Περιγράψατε ὅπου ὑπῆρχεν (ἢ διατηρεῖται  
 ἀκόμη) ἄλωνισμὸς κατὰ τὸν ἓνα ἢ τὸν ἄλλον τρόπον, παραθέτον-

τες καὶ σχετικὰς φωτογραφίας ἢ ἰχνογραφήματα).....

? Εγίνετο... δ... Εξυμνήσας... διὰ... Τὴν... δ... ἐπέκειν  
 με... διὰ... τῆς... τῆς... δ... γίνεται... Εξυμνήσας  
 με... Τὴν... ἀφ' ἧς... μετὰ... πρὸς...

γ) Ποῦ ἀντὶ τοῦ ἀλωνισμοῦ διὰ τῶν ποδῶν χρησιμοποιεῖται καὶ μηχανικὸν ἀλωνιστικὸν μέσον· π. χ. χονδρὴ ἐπιμήκης σανὺς εἰς ἓν τεμάχιον ἢ δύο, προσαρμοζόμενα. Αὕτη ὠπλισμένη εἰς τὴν κάτω ἐπιφάνειαν διὰ κοπτερῶν μεταλλίνων ἐλασμάτων ἢ ἀποσχίδων σκληροῦ λίθου ἐξαρτάται ἐκ τοῦ ζυγοῦ ἐξευγμένων ζώων, σύρεται δ' οὕτω κυκλικῶς ἐντὸς τοῦ ἀλωνίου ἐπὶ τῶν ἐστρωμένων σταχυῶν διὰ τὸν ἀλωνισμόν των.



Σημειώσατε, ἐὰν ἀπαντᾷ εἰς τὸν τόπον σας τὸ ἀλωνιστικὸν τοῦτο μηχάνημα ἢ ἄλλο τι, τὸ ὄνομα αὐτοῦ (π. χ. δουκάνα, δικριάνι, βλωλόςυρος), περὶ τῆς κατασκευῆς του, τὸ σχῆμα καὶ τὰς συνήθεις διαστάσεις. Ἀπὸ ποῦ τὸ ἐπρωμηθεύοντο παλαιότερον καὶ σήμερον. Ἐπίσης πῶς γίνεται ἡ χρῆσις του καὶ διὰ ποῖα δημητριακά. Ἠλωνίζοντο (ἢ ἀλωνίζονται) ὅλα τὰ δημητριακά με ἀλωνιστικὸν μηχάνημα ; Μήπως π.χ. ἡ κριθὴ καὶ τὰ ὄσπρια (κουκκιά, ρεβίθια κ.ἄ.) ἡλωνίζοντο διὰ τῶν ποδῶν ζῶων ζευγνυομένων καὶ περιφερομένων ἐπὶ τῶν σταχύων τούτων ;

... Δ. η. ... ἑξήκοντα καὶ ἑπτὰ ... τοῖς ἑξήκοντα ...



δ) Ἀπὸ ποίαν ὥραν τῆς ἡμέρας ἀρχίζει ὁ ἀλωνισμός, κατὰ ποίαν δὲ διακόπτεται διὰ τὴν ἐπαναληφθῆ τὴν ἐπομένην. ; .....

Συνήλθε... ἐχάρηκε... πρὸς... ἀρκεῖν... ἢ... ἀπογοη-  
...τή... ὅπως... ἀπὸ... ἔτι... ἐρεθίσ...

12) Ποια άλλα άλωνιστικά έργα είναι εν χρήση; (Εἰς τινες τόπους χρησιμοποιεῖται ἐπίμηκες ξύλον, τὸ ὁποῖον, καλούμενον διχάλι, δικούλι, δουκράνι κλπ., ἔχει τὸ ἄκρον ὀδοντωτὸν ὑπὸ τὴν κατωτέρω μορφήν):

κορφήν): .....  
 ? Επειδή μοιάζει με ... .. κ.ρ.ρ.ρ.ρ. (35-  
 2.1.0... ..



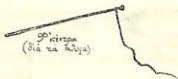
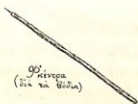
13) Κατὰ τὴν διάρκειαν τοῦ ἁλωνισμοῦ ὁ γεωργὸς μὲ τὸ διχάλι ἢ τὸ δικράνι, ἐρχόμενος γύρω εἰς τὸ ἁλώνι, ρίπτει ἐντὸς τοῦ κύκλου τὸν ὅποιον διαγράφουν τὰ ζῶα ἢ τὸ ἁλωνιστικὸν μηχανήμα τοὺς ἀκό-  
πους στάχυν ; ..... *N.A.f.* .....

14) Ἦτο ἐν χρήσει εἰδικὴ ἀλωνόβεργα διὰ τὴν ὁδήγησιν καὶ τὸ κτύπημα τῶν ζώων ; (Ἐν Κρήτῃ λέγεται αὕτη βουκέντρι· ἀλλαχοῦ φ'κέντρα). Πόσον μῆκος εἶχε καὶ ποία ἡ κατασκευὴ της ; (Σχεδιάσατε τὴν ράβδον αὐτὴν). (Βλέπε κατωτέρω εἰκόνα).....

...Ο.Χ.Ι... γ.φ... Σ.π... γ.φ... κ.τ.ω.ω.ω.ω... ρ.ε...  
...φ... κ.ε.ρ.ω.ε.ρ.ε.κ.γ...



- 15) Πῶς λέγεται ἡ ἐργασία τοῦ ἀλωνίσματος ἐνὸς ἀπλώματος, δηλ. ἐνὸς στρώματος σταχύων ἐντὸς τοῦ ἀλωνιοῦ. (Ἐν Κρήτῃ καλεῖται δούλα). Πόσαι στρώσεις (δηλ. ἀπλώματα) σίτου, κριθῆς, βρώμης κλπ. ἤλωνίζοντο καθ' ἡμέραν .....



- 16) Πῶς λέγονται οἱ ἀλωνισθέντες στάχυες, προτοῦ λιχνισθοῦν διὰ τὰ ἀποχωρισθοῦν τὰ ἄχυρα ἀπὸ τὸν καρπὸν; (ἐν Κρήτῃ: μάλαμα)

... Λ. ε. ὤ. μ. α.

- 17) Ποιοὶ ἀλωνίζουσιν: ὁ ἴδιος ὁ γεωργὸς μετὰ ἰδικῶν του ζῶα ἢ ὑπῆρχον (ἢ ὑπάρχουν ἀκόμη) εἰδικοὶ ἀλωνιστοὶ (ἐν Αἰτωλίᾳ: βαλμάδες, δηλ. τσάπνῃδες, καλούμενοι ἀλωναραῖοι καὶ ἀλωγιάτες), οἱ ὅποιοι εἶχον βοδινὰ ἢ ἄλογα καὶ ἀνελάμβανον τὸν ἀλωνισμόν.

... Ὑ. π. ἡ. ρ. ο. ... αἰ. ... β. α. ρ. αἰ. ... αἰ. ... α. α. ο. αἰ. ...  
... αἰ. ρ. ο. ... αἰ. ρ. ο. αἰ. ...

- 18) Πλὴν τοῦ μέσου τούτου μετὰ ζῶα καὶ μετὰ ἀλωνιστικὸν ἐργαλεῖον ὑπῆρχον παλαιότερον εἰς χρῆσιν ἄλλα μέσα χωρισμοῦ τοῦ καρποῦ ἀπὸ τοὺς στάχυς· π.χ. τὸ κοπάνισμα αὐτῶν μετὰ χονδρὸν ξύλον (τὸν κόπανον) ἢ μετὰ ἄλλον τρόπον; (βλ. κατωτέρω ἐν σελ. 26 εἰκόνα).

Αἰ. δ. α. ἡ. ρ. ο. ... αἰ. ρ. ο. ... μ. α. ρ. ο. αἰ. ρ. ο. ... αἰ. ρ. ο. αἰ. ρ. ο. ...  
... αἰ. ρ. ο. ... αἰ. ρ. ο. αἰ. ρ. ο. ... αἰ. ρ. ο. αἰ. ρ. ο. ...

- 19) Ὁ κόπανος οὗτος πῶς ἐλέγετο· ἐκ ποίου ξύλου κατασκευάζετο· πόσον μῆκος καὶ πᾶχος εἶχε καὶ ποῖον τὸ σχῆμά του; .....

... αἰ. ρ. ο. ... αἰ. ρ. ο. ... αἰ. ρ. ο. ... αἰ. ρ. ο. ... αἰ. ρ. ο. ...  
... αἰ. ρ. ο. ... αἰ. ρ. ο. ... αἰ. ρ. ο. ... αἰ. ρ. ο. ... αἰ. ρ. ο. ...

- 20) Τὸ κοπάνισμα τῶν σταχυῶν ἐγίνετο εἰς τὸ ἀλώνι ἢ εἰς τὴν αὐλήν·  
Διὰ ποῖα δημητριακὰ ἐγίνετο (ἢ γίνεται) χρήσις τοῦ κοπάνου  
(π.χ. φακῆς, ρεβιθιῶν κλπ.)... *Συνήθως ἐγίνετο... εἰς...  
χωράρι. μὲν ὅτ' ἐργαζομένη... ἔργον... ἀποστέρησιν...*



‘Υπὸ πόσων καὶ ποίων προσώπων ἐγένετο· μόνον ὑπὸ τῶν μελῶν  
τῆς οἰκογενείας ἢ καὶ συγγενῶν ; Ἀνελάμβανον τὸ ἔργον τοῦτο  
ἄλλα πρόσωπα ἐπ’ ἀμοιβῇ ; Πῶς ἐκαλοῦντο τὰ πρόσωπα αὐτά ;  
Πῶς ἐγένετο τὸ κοπάνισμα τοῦτο διὰ τὰ δημητριακὰ μεγάλων  
παραγωγῶν ; .....

ἔν... ἡ... περιουσία... μέ... τῶν... αὐτῶν...  
... οὐκ ἐχρήσατο...

- 21) Ποῦ ἐτοποθετοῦντο (ἐξηπλοῦντο) οἱ στάχυες διὰ τὸ κοπάνισμα.  
Ἐγένετο τοῦτο ἀπ' εὐθείας ἐπὶ τοῦ ἐδάφους ἢ ἐπὶ ξύλου ; Πόσαι  
στρώσεις (δηλ. ἀπλώματα) σταχῶν ἐκοπανίζοντο τὴν ἡμέραν ;  
Τὸ κοπάνισμα ἀπέβλεπε μόνον εἰς τὸν χωρισμὸν τοῦ καρποῦ ἢ

καὶ εἰς τὴν ἀχυροποίησιν τῶν σταχύων ; (Περιγράψατε λεπτομερῶς τὸν τρόπον τοῦτον χωρισμοῦ τοῦ καρποῦ ἀπὸ τοῦ σταχύος, παραθέτοντες σχεδιαγραφήματα ἢ φωτογραφίας) .....

Κι.τ.τ. ὑπόδειξιν... εἰς... σταχ. ἐδ. ἀφ' ἑνὸς... Μι.ν. ἑρμ.π.δ.  
 ἑ.χ.αὐρί.σταχ.α..δι.α...ἐ.ν.ε.μ.ί.σ.τ.μ.ε.τ.ε.τ. ....

- 22) Κατὰ τὸ ἀλώνισμα διὰ τῶν ζώων, ὡς ἐπίσης καὶ διὰ τοῦ κοπάνου, ἐτραγουδοῦντο τραγούδια ; Ἐάν ναί, ποῖα ;

Κατὰ τὸ κοπάνισμα μήπως ἔλέγοντο εἰδικὰ δίστιχα ἢ φράσεις διὰ τὸν συντονισμόν τοῦ ρυθμοῦ τῆς ἐργασίας ; .....

...ἐ.τραγουδοῦ.ν.ο.ν... ἐ.τ.τ.α... ἐ.τ.τ.α... ἐ.τ.τ.α... ἐ.τ.τ.α...

- 23) Πότε τὸ πρῶτον ἔγινε χρήσις ἀλωνιστικῆς μηχανῆς εἰς τὸν τόπον σας. Ποῖος τὴν ἐπρομηθεύθη (πρόσωπον, συνεταιρισμός κλπ.). (Περιγράψατε τὸν τρόπον λειτουργίας αὐτῆς) .....

ἐ.π.ρ.ο.μ.η.θ.ε.υ.θ.η... ἐ.π.ρ.ο.μ.η.θ.ε.υ.θ.η... ἐ.π.ρ.ο.μ.η.θ.ε.υ.θ.η...

### β'. Λίχνισμα

- 1) Πῶς λέγονται οἱ ἀλωνισμένοι στάχυες, ἐτοιμασμένοι διὰ τὸ λίχνισμα (ἐν Αἰτωλίᾳ : λειῶμα, ἐν Κρήτῃ : μάλαμα). Μὲ ποῖον ἐργαλεῖον σωρεύεται τὸ λειῶμα διὰ τὸ λίχνισμα πῶς λέγεται τοῦτο (εἰς Κρήτην : θρινάκι, εἰς Αἰτωλίαν καὶ Πελοπόννησον : δικριάνι, ἀλλαχοῦ : δικιργιάνι) καὶ ποῖον τὸ σχῆμα αὐτοῦ. ....

...Αἰ.τ.τ.α... ἐ.τ.τ.α... ἐ.τ.τ.α... ἐ.τ.τ.α... ἐ.τ.τ.α...



Ὁ σχηματιζόμενος σωρὸς ἔχει σχῆμα στρογγύλον ἢ ἐπίμηκες ; Προτοῦ ἀρχίσῃ τὸ λίχνισμα (ἀνέμισμα) πρὸς ἀποχωρισμὸν τοῦ ἀχύρου

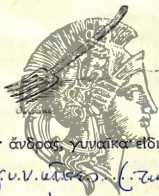
ἀπὸ τὸν καρπὸν, καρφώνεται τι ἐπάνω εἰς τὸν σωρόν ; Μήπως μαχαίρι, τὸ θρινάκι ἢ ἄλλο τι ; Τί λέγεται κατὰ τὴν πράξιν ταύτην καὶ πρὸς ποῖον σκοπὸν γίνεται τὸ ἔθιμον τοῦτο.....

...Ἐξαιμικε... ἔ. το... κα... σχῆμα... καὶ... οὐρόν...  
 ? Επεσοδικοῦ... ἔ... ἔ... ἔ...  
 ...μ.έ... σ.κ.ό.ρ.δ.ε... χ.ι.έ... μ.έ... μ.ε.π.έ.δ.ο.υ.ε...

- 2) Μὲ ποῖον ἐργαλεῖον γίνεται τὸ ἀνέμισμα ; (Πῶς λέγεται τοῦτο : φτυάρι, θρινάκι ; Ἰχνογραφήσατε τοῦτο.....

...φ.τυ.άρ.ι... (..κ.α.ρ.α.ε.ό..).....

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ

- 3) Ποῖος λιχνᾶ (ἀνεμίζει)· ἄνδρος, γυναικα· εἰδικὸς λιχνιστῆς ἐπ' ἀμοιβῇ ;

! Η.κ.δ.α.α... κ.ι... χ.υ.ν.α.δ.α... (..τ.ι.ρ.ε... κ.α.κ.ί.α... δ.ι.ό.ν...  
 ...χ.ι.κ.ο.ν.ε... ε.δ.α... μ.ι... μ.ι.χ.α.ν.ι.ε...)

- 4) Πῶς λέγονται τὰ χονδρά τεμάχια τῶν σταχύων, τὰ ὅποια μετὰ τὸ λίχνισμα παραμένουν μετὰ τοῦ καρποῦ· (εἰς τινὰς τόπους καλοῦνται : κόντυλοι, κόμπια). Πῶς ἀποχωρίζεται ὁ καρπὸς ἀπὸ τοὺς κόντυλους ἢ τὰ κόμπια ; Ποῦ συνηθίζεται νὰ γίνεται δεύτερον ἀλώνισμα διὰ τῶν ποδῶν τῶν ζώων, ὥστε νὰ ἀποφλοιωθῇ ὁ σίτος κλπ ;

? Ε.ζ.έ.ρ.ο.ν.ο... κ.ά.ρ.ω.ι.α... κ.ι... ἔ.κ.α.θ.κ.ι.ν.ί.τ.ο.ν.ο... ..

- 5) Πῶς γίνεται ἡ ζεῦξις τῶν ζώων διὰ τὸ δεύτερον, ὡς ἀνωτέρω, ἀλώνισμα ; Ποῦ ἀπαντᾷται τὸ ἀλώνισμα τοῦτο· πῶς λέγεται ; (Ἐν



Κρήτη: ξεβαβούλισμα καὶ καρπολώνεμα)\* διὰ ποῖα δημητριακὰ συν-  
ηθίζεται τοῦτο .....

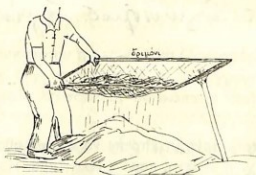
- 6) Ἀφοῦ διὰ τοῦ λιχνίσματος (ἀνεμίσματος) ἀποχωρισθοῦν τὰ ἄχυρα,  
πῶς γίνεται ἡ διαλογή τοῦ καρποῦ ἀπὸ τὰ μετ' αὐτοῦ παραμείναντα  
χονδρὰ τεμάχια τῶν σταχύων (τοὺς κοντύλους, κόμπια κ.ἄ.) ; .....

..... Μετ' ἀνεμίσματος καὶ μετ' αὐτῶν .....

Γίνεται τοῦτο κατὰ τὸ ἀνέμισμα, ἀπομακρυνομένων τῶν ξένων αὐτῶν  
ύλων ὑπὸ γυναικὸς διὰ σαρώθρου; ἢ δι' ἄλλων μέσων, ὡς π.χ. κοσκί-

ΑΚΑΔΗΜΙΑ

ΑΘΗΝΩΝ



νων μετ' ὅπως διαφόρων μεγεθῶν π.χ. μετ' τὸ κόσκινον τὸ καλούμενον  
κατὰ τόπους: βολίστρης, δερμόνι, δορμόνι, δριμόνι, ρεμόνι κλπ.



(Περιγράψατε λεπτομερώς τους ἐν χρήσει παλαιότερον (ἢ καὶ σήμερον) τρόπους χωρισμοῦ τῶν κόκκων τῶν δημητριακῶν ἀπὸ τὰ ἄχυρα καὶ τὰς ἄλλας ὕλας. Ἰχνογραφήσατε δὲ ἢ παραθέσατε φωτογραφίας τῶν ἐν χρήσει ἐργαλείων καὶ σκευῶν) .....

2. χάνω... πρὶν... ἔλθω... ἔλθω... ἔλθω...  
 ... ἔλθω... ἔλθω... ἔλθω... ἔλθω...  
 ... ἔλθω... ἔλθω... ἔλθω... ἔλθω...

- 7) "Όταν έτοιμασθῇ, ὡς ἀνωτέρω, ὁ καρπὸς σχηματίζεται εἰς σωρόν ;  
Μὲ ποῖον ἐργαλεῖον σωρεύεται; Χαράσσεται ἐπὶ τοῦ σωροῦ σταυ-  
ρός ; Πῶς χαράσσεται καὶ ποία ἡ μορφή του. Μήπως ἐμπηγνύεται  
κατόπιν εἰς τὴν κορυφὴν τοῦ σωροῦ τὸ ἐργαλεῖον τοῦ λιχνίσματος  
(θρινάκι, φτυάρι), ἐπακολουθεῖ δὲ καὶ προσκύνησις καὶ ἀσπασμὸς  
τοῦ σωροῦ ὑπὸ τοῦ γεωργοῦ ; .....

α... καρδία... ἐσθλὴν ἔστω... εὖ... σιγὴν μὲ...  
 α... φθὴν ἔστω... (καρδία) (καρδία)  
 ? ἔσθλὴν ἔστω... ἔσθλὴν μὲ... εὖ... φθὴν...

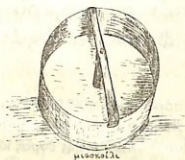
- 8) Ἄλλα ἔθιμα προτοῦ νὰ μεταφερθῇ ὁ καρπὸς (σῖτος, κριθή κλπ.) εἰς τὴν ἀποθήκην. ....

...σποδ...ατ...ωζωνοματ...ἐχέμεν...ἐχθροίς

- γ'.1) Ποῖαι ὀφείλαι πρὸς τρίτους ἔπρεπε νὰ καταβληθοῦν εἰς εἶδος ἀμέσως εἰς τὸ ἁλώνι· π.χ. ἡ δεκάτη, κοινῶς δεκάτισμα. Ποία ἦτο ἡ συνθήκη. Ἦρχετο ὁ δεκατιστὴς εἰς τὸ ἁλώνι; Μὲ ποῖον μέτρον (δοχεῖον) ἐγένετο ἡ μέτρησις τοῦ σίτου, τῆς κριθῆς κλπ., διὰ τὴν εἴπραξιν ὑπὸ τοῦ δεκατιστοῦ τοῦ «δεκάτου». (Σημειώσατε τὸ ὄνομα τοῦ μετρητοῦ, τὴν

χωρητικότητα του εἰς ὀκάδας, εἰς κοιλὰ κλπ., παραθέσατε δὲ καὶ ἰχνο-  
γράφημα αὐτοῦ· βλ. κατωτέρω σχετικὰς εἰκόνας).....

1) Δε. Έξισωση. α. αριστερά. 2. το δεξιά.....  
2) Η. μέγεθος. 3) Έξισωση. με. μεσολαβητή. 12. 3. κλίμα  
3) με. κλίμα. 2.4. 3. κλίμα.....



- 2) Ποῖα ἄλλα βάρη κατεβάλλοντο εἰς εἶδος εἰς τὸ ἁλώνι ;

- α) τὸ παπαδιάτικο,  
β) τὸ ἀγροφυλακιάτικο,  
γ) τὸ γυφτιάτικο,  
δ) τὸ ἐλκωνιάτικο κλπ.

Σημειώσατε τὰ ἐν χρήσει παλαιότερα μέτρα τῶν δημητριακῶν (ὄνομα, χωρητικότης, σχῆμα, καὶ παραθέσατε ἰχνογραφήματα ἢ φωτογραφίας αὐτῶν) .....

...η... μισόκαιρο (μισόκαιρο) ...εποχή...  
...επικρατεί... είναν... ζόρ... ..

- 3) Ποῦ ἀπεθηκεύετο κατόπιν ἡ παραγωγή (ὁ καρπὸς) ὑπὸ τοῦ γεωργοῦ ἐντὸς τῆς οἰκίας (εἰς ποῖα δοχεῖα) ἢ εἰς ἀγρούς ἐντὸς εἰδικῶν λάκκων ; (Σημειώσατε λεπτομερῶς εἰς ἑκάστην περίπτωσιν τὰς σχετικὰς συνηθείας) .....

20. τὸν αἰκλὸν καὶ τὸν ἀνέμῳ  
 φῶν καὶ τὸν ἀνέμῳ καὶ τὸν ἀνέμῳ

- 4) Τὸ ἄχυρον ποῦ ἀπεθηκεύετο. Εἰς ἀποθήκην (ἀχυρῶνα) ἐντὸς τοῦ χωρίου ἢ εἰς τὸν ἀγρὸν καὶ παρὰ τὸ ἀλώνι. Πῶς ἐγίνετο ἡ ἀποθή-

κευσις εἰς τὴν ὑπαιθρον ; ἔχινεν οὖν... εἰς... ἐχούσιν...  
 ...αὐτὸν... εὐφραν...  
 .....

- 5) Πῶς ἐγένετο (ἢ γίνεται) ἡ διαλογὴ τοῦ σπόρου. Κατὰ τὴν διάρκειαν τοῦ  
 θερισμοῦ ἀπὸ τοὺς καλυτέρους στάχους ἢ μετὰ τὸ ἀλώνισμα ; ...

ἔχινεν οὖν... αὐτὸν... τὴν... ἀμνηστὴν... μέ... βιοχημική... τὴν...  
 ...καρποτέραν... (καρποεύουσα)... εἰ... αὐτὸν... τὸ... εὐφραν...  
 ...μέ... ἐκ... ἐκ... ἐκ...  
 .....

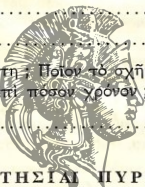
- 6) Μήπως ὅπου γίνεται ἡ διαλογὴ τοῦ σπόρου πρὸ τοῦ θερισμοῦ κατα-  
 σκευάζεται τότε ἢ μετὰ τὸν θερισμὸν πλέγμα (πλεκτὴ) ἐκ σταχυῶν,  
 τὸ ὁποῖον ἀναρτᾶται εἰς τὸ εἰκονοστάσιον ἢ ὀπισθεν τῆς θύρας κλπ ; ..

...ω... χ...  
 .....

Πῶς λέγεται ἡ πλεκτὴ αὕτη ; Ποῖον τὸ σχῆμα τῆς ποῦ φυλάσσεται.  
 πρὸς ποῖον σκοπὸν καὶ ἐπὶ πόσον χρόνον ; ...

ΑΚΑΔΗΜΙΑ

ΑΘΗΝΩΝ



### Α'. ΕΤΗΣΙΑΙ ΠΥΡΑΙ

- α'. 1) Κατὰ ποίας ἡμέρας τοῦ ἔτους λαμβάνει χώραν κατ' ἔθιμον εἰς τὸν  
 τόπον σας ἀναμμα φωτιάς εἰς τὸ ὑπαιθρον. (Π.χ. παραμονὴ Χριστου-  
 γέννων, ἑσπέρας 23 Ἰουνίου (Κληδόνου), Ἀποκριές, πρώτη Μαρ-  
 τίου, Πάσχα (κάψιμο τοῦ Ἰούδα), ἑσπέρας τῆς 31 Αὐγούστου κλπ.)

...κατὰ... αὐτὸν... αὐτὸν...  
 .....

Εἰς ποίας ἡμέρας, ποῖαν ὥραν καὶ εἰς ποῖον μέρος ; .....

Μία... ἐκ... ἐκ... ἐκ...  
 ...κατὰ... ἐκ... ἐκ... ἐκ...  
 ...ἐκ... ἐκ... ἐκ... ἐκ...  
 .....

- 2) Πῶς λέγεται ἡ φωτιά αὐτή; (π.χ. φανός, ἀφανός κλπ.).....

Kazh puzhel.....

- β'. 1) Ποιοι ανάπτουν την πυράν· παιδιά, ηλικιωμένοι, ποίος άλλος ; ...

...Ванес пѣху хирѣ Пѣтрск......

- 2) Ποῖος ἢ ποῖοι συλλέγουν τὰ ξύλα, θάμνους κλπ. διὰ τὴν πυράν.

Τὰ κλέπτουν ; Ἄν ναι, ἀπὸ ποῖον μέρος ; .....

...Συνήδρις...οἱ...νέοι...ἐγγὴ καὶ...μεγέθους

.....

- 3) Πώς γίνεται η συγκέντρωσις των. (Περιγράψατε λεπτομερώς)

Παίρνουν... δαδ... γά... σά... ζα... ζα... ζα...

...кел...зүр...хү...бүх...хүр...хү...аид...

1524

ΑΚΑΔΗΜΙΑ  ΑΘΗΝΩΝ

- γ'. Ποῖαι αἱ συνήθειαι εἰς κάθε τόπον διὰ κάθε πυρὰν ;

- 1) Προσευχαι, διάφοροι επικλήσεις, ξόρκια, ρήματα, κρότοι, θόρυβος.  
Καταγράψατε τὰ σχετικά κείμενα .....

\_\_\_\_\_

.....

.....

.....

.....

- 2) Πηδήματα, χοροί γύρω από την πυράν. (Περιγραφή λεπτομερής)

...τροχιδόει... καὶ... καρπίων... ἡρώων... ὅς...

...parle...? Mais... au bout... ça... parle...

June 20, 1890.

.....



- 3) Τί καίονται εἰς τὰς πυρὰς αὐτάς· (κάψιμον τροχοῦ ἀμάξης, λουλουδιῶν τοῦ Μάρτη, τοῦ στεφάνου τῆς Πρωτομαγιάς κλπ.) ....

- 4) Καίονται (ἢ ἐκαίοντο) ὁμοιώματα· π.χ. κατὰ τὸ Πάσχα ὁμοίωμα τοῦ Ἰούδα· (περιγράψατε λεπτομερῶς) .....

- 5) Παραθέσατε λεπτομερῆ περιγραφὴν τοῦ ἔθιμου εἰς τὸν τόπον σας

Μία.. ἐθνομύθε.. ἀπὸ τοῦ Κιλικίῳ.. Βιζάντι.. μαζέιν  
 σ.ε. πᾶσι... χεῖτεν... Σερμα... κῶν... εὐρά...  
 και... ἀπὸ... τε... ἀπὸ... κρεμμύδα, κορυμνά...  
 καὶ... κᾶνεν... διόφρε... ἐλρεῖν... τίς... φανέ...  
 αἰεῖ... τίς... γέρε... καλῖς... φανέ... .....



ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ

Α'

α) Προετοιμασίες γιὰ τὴ σφοδρά.

Προτὸς σφοδρὸν διαζέχον' τὸ σάορο ἀθ'   
 τὴν θυμωτὴν γιὰ μαδαροσφοδρ', καρούτζα.

Στέγνωρε τὴν γυναικὴ ἢ ἐμὲ οἱ ἴδιοι θυγατέ-   
 ραί' καὶ τραβούσανε τὰ αὐτὰ κατὰ στάχυα.

Αὐτὰ τὰ κατὰ στάχυα ἦταν ἡ καρούτζα.

Τὰ στάχυα αὐτὰ μαζύναρε τὰ κρίβανε μὲ τὸ   
 ξύλο, τὸ ποδόν'. Τὰ ξαντάμαζαρε, τὸ μαδα-   
 ρίσανε καὶ τὸ βύσανε σὲ ξαχυροτὰ τουβάρια.

Ὅταν ἐρχόταν ὁ μαρὸς τοῦ σφοδρὸς βύσανε   
 γογγυσσοῦσα, τοῦ τὴν πῆλινε σὲ κατάν'

μὲ νερό. Ἐπειτα βούτανε τὸ σάορο σὲ

κατάν' καὶ ὕστερα τὸ βγάσανε καὶ τὸ

βύσανε στὰ σαμινὰ ἀπὸ στράγκαε

ἀρῶνα σὲ κόψινο. Αὐτὸ ἦταν στὴν ἐξέγερση

γιὰ σφοδρά. Τοῦ σταυροῦ θυγατέρα στὴν

ἐκκυσίε λίθο σάορο σὲ ἕνα ἀντί, γιὰ νὰ

ὀρίσῃ καὶ νὰ μάνουμ' ἐξὸς μεριμνῇ.

Μόνα σίμαρ' δὲν θυγατέρα γιὰτὶ αὐτὴ γίνετ'

ψηλὴ καὶ βγῶν' τὴν ἐκκυσίε μόνι τὴν ἀθ'

τὸ χυρὰν· τὸν ἀγαθὸν σάορο τὸν ἐκκενῶν  
 ἔμε μὲ τὸν ἄλλο σάορο· ἔτοιμάσαρε καὶ τὸ  
 χυρὰν σου δὲ σάεινε. Τὸν Ἀθρίν· κένερε  
 ἔνα ἐνοϊζιότικο ὄρχημα καὶ τὸν Αὔχουτο  
 τὸ διβορίσαρε. Στίς ἐτοιμάς εἶνε καὶ τὴ  
 μερμίζε σου κένερε σὲ ἄρχαζε.

Τὸ ἄχίτρ· τὸ θυγύνερε σοὶ μέπορε.  
 Λιορδύνερε τὰ νοτερένε, τίς ἐρυσίδε,  
 τίς γημερίε, τὰ σαρμάρνε καὶ ὄχι ἄλλο

μὲς κρετόζονε. Φυλάτρε καὶ τὴν ὁσάρνε.  
 Πιτοζύνερε τὰ ἐξοχὴ καὶ σαρμάρνε μὲ  
 τὰ γουρντοάρονα, καὶ γορέζαρε ἐρεῖς.

Ὅσα χυρὰνε δὲ δὲ σάεινε τὰ ἐρίναρε  
 χέρσε ἢ τὰ θυγύνερε σοὶς κτηνοτρόφου  
 γιὰ βοσκὴν, δειγνύμετε, καὶ εἰσὶ μὲς  
 ἔδμεν τυρί ἢ κανένη ἐρνί γιὰ τὸ πᾶσχα.

Συζητοῦσαρε καὶ μὲ τοὺς γιγόνους τί  
 δὲ σάεινερε σὲ καὶ τοσοδεῖα. Τὰ  
 αὐζιέρνερε δὲ τὰ σάεινε βράμ· τὰ  
 αὐζιὰ ὠζινε σὰρ· κρεθέρ· δὲ σάεινε σὴ βρουμῆ.

θ) Ὁρχισμα-σάορς - σβέρνισμα.

Τό φθινόπωρο ὅταν ἔβαιν' ἡ βροχή τῇ γῇ  
 ἔρχισμε τὰ ὄρχισμα. Φερζύνεμε στό ἔνε τῷ  
 τὸ σάορ καὶ στ' ἔζο τὸ ἄζο ἐργαζέμε  
 καὶ τὸ φρεὶ μὲ τ' ὄορ σιγνίκαμε στό χωρὲφ.  
 Τὸν καιρὸ τοῦ σάορς ὅζ' ἤμενται στό χωρὲφ  
 πονίος δὲν ἔμενε πὸ χωρὶ. Βάτσε τὴ κοδιὰ  
 σοῦ ἦταν ἡμενὴ στόν ἐργασίω ὡδ' τὶς γυναικες  
 μας καὶ σάεργαμε. Κάθε δύο θήματα μὴ καίρε  
 δεξιά μὴ ἀριστερά. Περζύνεμε τὰ ὄρχισμα καὶ τὸ φθινό  
 ὡζο ἔμενε δὲν τὰ φθινό. Ὅταν ἔρχισμε καὶ  
 σάεργαμε σιγνίκαμε σάνδρος Δευτέρη, ὅπως  
 λέει καὶ τὸ φρεὶφ. Δευτέρη χέρε κίττε  
 καὶ σάν καὶ φρεὶφ σάορ. Ἡ σάεργα ρόδο  
 γέμισε καὶ τὸ χωρὲφ σάορ ... Πρὸς τοῦ κάναμε  
 ἔρχη γὰρ ὄρχισμα κάναμε τὸ σάορ μας καὶ  
 σάάτσεμε τὸ ρόδο καὶ σαρσάοσεμε τὰ σάορ  
 μετὶ μὲ τὸ σάορ στό χωρὲφ. Μετρώμε  
 δεκαπέντε θήματα. Κάθε σάορ μὲ αὐτὸ  
 καὶ μετὰ σάεργαμε στό ἀρόσωδο, στό ἀόρχιστο χωρὲφ.



Συνήχθη ὁργάνωσις μετὰ τὴν κοινὴν διανομὴν κλεινὰς  
 τῆς σοφίης εἰς τὴν μέσιν. Ὁργάνωσις διηγετική σοφία  
 ὅτι τίς εἴπῃ τῶν σοφιστῶν καὶ ἀνέκδοτον οὐκ ἔστι.  
 Τὸ ἀποδύμενον σβαρὶδμε τὸ σβαρὶδμε καὶ ὁργάνωσις.  
 Ὅταν ὁργάνωσις μετὰ τὸ τοιαύτῳ ὅπου ἔμελλε χέρον τὸ  
 ἔσμεν ἢ γυναικὴ ἢ ἕως ὅπου γὰρ νῦν συνεσταθὲς  
 ὁ σοφιστῶν. Προσὸς σοφιστῶν τὰς αὐτῶν, ὅτι  
 καὶ καὶ τὸ δένειν. κόβειν τὸ δένειν γὰρ  
 νῦν μὴ μὴ ἐμφορῶν τὸ δένειν. Ρίχνειν 12  
 ἀνάστα τὸ σπέρμα καὶ ἀνέκδοτον 60 ἕως 100  
 μετὰ σβαρὶδμε. Σβαρὶδμε μηχανὴ σου τὴν  
 ἔσμεν στὴν ἀρχὴν τὰ ὅσα ἦσαν μετὰ τὴν κοινὴν.  
 Σβαρὶδμε σου νῦν ἔσμεν τραντέρ ἦσαν μετὰ τὸ  
 1950. Γὰρ σβαρὶν χρησιμοποιοῦσιν κατὰ τὸ δένειν  
 ὁργάνωσις σβαρὶν τὸ δένειν σου τὴν πρὸς μόνον  
 μετὰ ἢ τὴν ἀγοράζουσι. Ὅταν χρησιμοποιοῦσιν σβαρὶν  
 καὶ τὴν ταύτην τοιαύτην, τὴν ὅπου ἔσμεν τραντέρ  
 σου μὴ ἀποδύειν ἀπὸ τῆς θέσεως ἐκείνης τὴν χρόνον.  
 τὸ σπέρμα τὸ σβαρὶδμε ἔσμεν τὸ χρόνον μόνον  
 μετὰ τὸ δένειν ἐν τῇ βαρύνει καὶ καὶ τὸ δένειν  
 ὁργάνωσις



νιας με ζύμωτος εσθάρης για να σάσουν  
 οι σβίγες με νε μαζέψουμε τ' χορτάρι.  
 Στ' εσθάρη κόνερε μία εσθάρη. Τώρα τέ  
 υγιενρίζουμε για να σωτηρή το χύμα, για  
 να μην κόψουν με αναθερίσουν με την  
 άχνη. Ξεκινάμε το αρνί για τη ζουζιό.  
 Τρώμε αρνί και εσθάρη εσθάρη  
 τα ζώα με τα εσθάρη ξεκινάμε.  
 Άλλο με στα ζώα ξεκινάμε μεζού' αρσενό  
 και καρύνη εσθάρη. Κατάμε με έχουμε  
 το καζέρο ζουζιό. Φροντίζω να ταριά-  
 ζουν τα ζώα στο βήμα. Αν ένας είχε ένα  
 άζωγο ήταν γενητικό με εσθάρη πρε  
 με αυτός ένα. Τώρα ήταν η εσθάρη  
 μεζούρη. Φροντίζω εσθάρη με καζέρο  
 να έχουμε τροφή. Σηκωνόμαστε με  
 το βράδ' με τα εσθάρη δύο-τρεις  
 φορές. Κάθε αρνί με ξεκινάμε με  
 το βήμα το γενητικό, άζωγοτα-  
 ρε, με κριό. Το αίο γενητικό το

ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΒΑΣΙΛΕΥΣΤΟΣ ΒΑΣΙΛΕΥΣΤΟΣ ΣΕΥΣΤΟΣ, ΛΑΡ

στάρια ήταν: κοιμισότατο, θηρίο, μονοδύο, νεβέτα, μαφίτς, σατατόρι, μείντάν, ζέζαρι  
 και τώρα διασταυρώσεις. Στα σαρτέ φτιάχνει  
 και φρέσκο με δάμνους, όσους ήταν δρόμοι, γιέ  
 να μη τώ γόνε τώ δρόμοι.

### γ Σκάρισμα.

Σκαλίζουμε μία αρίοδο τώ στάρια με  
 μικρά σκαλίστριά, με αυτά σου σκαλίζουν  
 τώ σκόρδα. Τώρα δέν τώ σκαλίζουμε άλλο  
 και τώ βαμνίτς ή τώ μαζαριότα τώ  
 σκαλίζουμε με σκαλίστικα μηχανές, σου τις  
 σέρνουν τώ τραντέρ.

### δ) Βοτανισμός.

Τόσε ζωιδή δέν είχανε γάρμασε γιέ τώ  
 χορτόρια. Βοτανίζουμε με τώ πέριε τώ  
 διάφορα χορτέρια όσους μαγκούτσ, καραγιάν-  
 νι, άγροφωράτζιον, αλαφούνες, ζαπαδή  
 πολλές φορές ήταν πολλή τώ χορτέρια λένε-  
 με τώ αεροζιγή και δέν σέρνουμε τίποτε.  
 Πνέγανε τώ χορτόρια τώ σαρτέ σου λίμπε.



## 2) Ραντισμα.

Τώρα μέ τό χειρική φάρμακα ραντίζουμε  
τό χωράφι μας μέ ψευδοτύρες καί ξέν  
κένουρε βοτανίσματα. Τό στέρεν τό ραντίζουμε  
μέ γορέ τήν 'Ανοιξη, τόν 'Απρίλιο μήνη  
αρίν ξεσταχυέσουν.

## στ) Θερσιμός.

Παλιά θερσίσαμε μέ τό βραδένι. Πηγαί-  
ναμε τό πρωι ὅγ ἡ ἔργονιά. Μέ τέσσερα  
περόβονα γτιάχαμε ἕνα γιμάρ, καί μέ  
τρια γιμάρια ἕνα θερσί. Τό ὄργον ἔκοβε  
συνιδας ὁ κοζύκερος θερσίτης. Μετά  
αὐτό καί τό ὄργον αἰρναμε ἑνασνοί,  
τεκουρατόμεσταν, κοίταμε κατῆρο καί  
αὐξε συνεχίζαμε. Κατό τίς 10 ἡ ἔργον  
αἰναμε κοζυτοῖό καί τῷ αὐτό κοζύκε  
δέντρο ὅν ἑαίραμε ἡ γτιάχαμε ἴδιον  
μέ τέντα. Αἰώμα καί τό μικρό αἰδιό  
καί αἰρναμε στο χωράφι καί ἐπὶ τῷ  
κόνινι χρησιμοποιοῦσαμε τό σαρῶρι

τῶν θυμῶν. Τὸ μετὰ τὸ ἐποίησεν ἡ  
 νομοποιεῖσα καὶ διορθοῦσα πάντων κοινὴ.  
 Ἡ διορθοῦσα γίνεται ὡς ἐξ ἑαυτῆς: καθά-  
 ριστε τὰς ψυχὰς ἀπορρίψαντες τὰς σαυμάτων  
 σὲ ἡμῶν ἕως τοῦ ποδοῦ· ὡς ἐὰν  
 καὶ τὸ εἶδος καὶ τὸ γένος γένηται καὶ ἔρῃ  
 τὸ ψυχῆς μέτρον καὶ μετὰ τὴν τῶν με-  
 τὰ τὴν κοινότητα διορθοῦσα καὶ ἀπορρίπτουσα  
 μετὰ τὸ εὐαγγέλιον. "Ὁ νόμος συνεχίζεται  
 καὶ τὸ εὐαγγέλιον μετὰ τὸν νόμον ἀνέστη  
 ὁ ἀπὸ τοῦ νόμου ἡμῶν. Στὸ εὐαγγέλιον εἶπαμε  
 τὰ ἅγια, τὰ κοινωμονικά καὶ κοιν-  
 ον μερῶν ἔχοντες κατὰ τὴν τραχύτητα,  
 καὶ τὴν ἀσυνέτην ἢ ἡμῶν. "Ενας διορθοῦς  
 διορίζει γύρω πρὸς μετὰ τὴν ἀσυνέτην  
 καὶ τὴν ἀσυνέτην τοῦ νόμου δύναμις τὰ  
 φορτύνοντες στὰς ψυχὰς καὶ τὸ μεταφέρειν  
 σὲ ὅλην καὶ τὴν διανομήν.  
 διοριστικὴ μηχανὴ τοῦ νόμου διορίζει  
 καὶ ἔδωκεν ἐκδοχὴν μετὰ τὸν νόμον



το 1938. Οχιζοαυνοιστινός ηρδον το  
 1948. Ξοναρχόμετε όμωσ ούθωζι. Κοινοζού  
 σαμε με τή δό, με τή κάρη ή τ' όμωδωζι  
 κοιτάμε σοιός νή γνιάζη τήν αιώ ήρεια  
 όμωζι. Τή όμωζι τή δέναν με όμωζι  
 ζάφνωμε μία ζωνία όκοζι. Τήν όζάζιε,  
 τήν όζάζιε νή ζεζάζι, τήν όζάζιε  
 τήν όζάζιε νή ζεζάζι, τήν όζάζιε  
 τήν όζάζιε όμωζι. Έναζ μωζοζούζ  
 ΑΚΑΔΗΜΙΑ ήν τήν όζάζι, τήν  
 όμωζι.

### 3) Αζαζιζός

Αζαζιζός τήν όμωζι ζάφνωμε τήν όμωζι  
 τήν όμωζι νή ζεζάζι ούθωζι όζάζι  
 νή ζάφνωμε τήν όμωζι. Πιό μωζοζούζ  
 ζάφνωμε τήν όμωζι, τήν όζάζιε,  
 ζάφνωμε νή ζίζο μωζοζούζ όζάζι  
 νή με ζάφνωμε ο ζάφνωμε ζάφνωμε  
 ζάφνωμε τήν όζάζι νή ζάφνωμε  
 ζάφνωμε ούθωζι. Τήν όζάζι ζάφνωμε

χιμάτινα καὶ τὸ κέντρο μωήναρε.  
 ἔτε τὺνκο ἀέσαςο αὐο τὸ γέφυρε  
 στρεψουάρ. Στὸ στρεψουάρ βένανε  
 ἔτε σιοινί στρόγγυλο γιὰ ἄερα, αὐο  
 αἰάνανε πὺς ἰμυῖς τῶν ἰμῶν. Τὸ ἔτε  
 αὐο ἔγανίβερε ἥσαν γατομάρικα.  
 ἰμυαδὴ ἄγρια, κοσιδιόρινα, αὐο τὸ  
 ἔβουσε ὁ βαγρὸς στὸ βαγερνιό.  
 Αἰνὰ ἥσαν μόνο γι' αὐο καὶ δουζιὰ.

**ΑΚΑΔΗΜΙΑ** ἔγανίβερε. **ΑΘΗΝΑ**  
 νχε ὁ ἔγανιστος καὶ αἰάνανε μὲ  
 γέσο, διὸν ἦσαν ἄγρια καὶ δὲ βελόνου-  
 σον. Συνέχεια καὶ δεταζώνανε γιὰ καὶ  
 κότερε ἡ κοχερνὰ. Τὸ δένανε τὸ ἔτε  
 δίδωρε στὸ ἔγγο καὶ κότε ἔτε σὺ  
 ἰμυῖς του. Πέντε μέχρι δέκα ὄλοχε σὺ  
 σερὰ ἔγανισον μὲ βέρλια. Ἄο τὸ  
 ἔγαν' ἥσαν μεγάλος σμεζκρύνανε  
 καὶ ὄζ' βέρλια. Ἄροῦ ἔβουσε καὶ  
 βέρλια σὺ ἔγαν' ὁ βαγρὸς μὲ φανῆς

καὶ μὲν τὸ μαρτυροῦν σου ἦσαν ὡς κινεῖ  
 αὐτὸς τοιαύτῃ γένει. Πρὶν βόσκειν τ' ἔλεγε  
 πρὸ ἐξῆς ὡς κινεῖ καὶ ἐξῆς. Οἱ γὰρ  
 τοὺς βοσκὰς ἦσαν οἱ τραγοῦντες. Κεῖν π. κ.  
 σου διμύει ὅτι σὲ ἀρβανίτικα, πρὸς  
 ἐδὼ ἔμελλε τότε μετῴσασθαι σχεδόντως  
 ἀρβανίτικα.

Πῶ· Πῶ· μῶατ. Πῶ· Πῶ· κάρδατ.

Πῶ· Πῶ· σέμεσις τ' μαῦρδατ.

Δαυὶδ ἄκα· Πῶ· Πῶ· καὶ μῶατ. Πῶ· Πῶ· καὶ ἄκα·

Πῶ· Πῶ· τ' ἄκα· τ' ἄκα·

Γύρω σὲ ἔλυν' ἦσαν καὶ ὅτι σου  
 βοσκόντων τ' ἄκα· τ' ἄκα·

Αὐτοὶ μέτεον γύρω τ' ἔλυν' μέ  
 διμύει καὶ καρποχόρια (τύφωνα φρά-  
 ρα). Ἡ κυρὴ ἐξοίμετε τὰ φάη τὸ ἀρ-  
 σωαῖα τοῦ βοσκῆ. Ἐφίπασκε ὅτι  
 μέ μέλι. Ἀσπρύνειν σου καὶ τὸ σφαγὴ  
 καὶ τὸ κρεὶν τὸ ἔσθω. Αἶνε καὶ γι  
 γινόντων. Καθὼ γύριτε τ' ἔλυν' ὁ βοσκῆς



γύριζε τ' ἔρχετο καὶ οἱ ἄλλοι πρὸς  
 χεῖρας. Ἀλλ' ἔτι καὶ τοῦ βασιλῆος γιὰ νὰ  
 γὰρ καὶ αὐτοῦ. Καθὼς τ' ἔρχετο  
 ἐρχόμενοι γύρω μὴ φοβούμενοι μὲν ἄλλα  
 καὶ γὰρ τὸν πρὸς στρατηγὸν μετὰ αὐτοῦ  
 ὡς οὐδὲν ὄχι. ὅταν τοῦ γιὰ νὰ  
 ὁ γιὰ νὰ γύριζε τ' ἔρχετο ἀνέσθη ἔτι  
 ὡς καὶ ἔτι καὶ πρὸς αὐτοῦ μέγα γιὰ νὰ  
 ξυμπέσῃ καὶ γιὰ νὰ ἔρχεται γύρω  
 ἀπὸ αὐτοῦ καὶ ἔρχετο γιὰ νὰ πρὸς  
 ὄχι. ὁ γιὰ νὰ ἔτι καὶ ἔτι καὶ ἔτι  
 τὸν πρὸς γὰρ ὅτι καὶ ὅταν ἐρχόμενοι ἔτι  
 ἔτι καὶ ἔτι. « καὶ μὴ γινώσκουσιν »  
 « γιὰ νὰ πρὸς ὄχι » ὅταν τοῦ γιὰ νὰ  
 τὸ γινώσκουσιν πρὸς τὸ ὄχι, καὶ  
 γιὰ νὰ ἔτι καὶ πρὸς ὄχι καὶ καὶ  
 ὄχι καὶ καὶ ξυμπέσῃ. Μετὰ καὶ  
 ὄχι καὶ καὶ τὸ γιὰ νὰ ἔτι καὶ  
 καὶ βεβαιώσῃ ἐν τὸ πρὸς ὄχι  
 ὁ βασιλεὺς. Ὑπογεγραμμένον καὶ

Συνίδου σ' ἄλλο ἀγῶνα. Στό-  
 ῖν' ἔπειτα κόπη ἵνα σταυρὸς μὲ τὸ  
 διμοῖς τὸ ἐκκλῆσιον παρ' Ἰωάννη  
 μετέφερε σὺν τῷ <sup>καὶ</sup> τῷ ἑαυτοῦ τῷ  
 ἑαυτοῦ κατέδωκε τέτοιον αὐτὸ καὶ  
 ἔπειτα τὸν ἑαυτοῦ ἔξω αὐτὸ καὶ μὴ  
 δευτέρῃ σὺν τῷ ἐκκλῆσιον. Μετὰ τὸ τῷ ἐκ-  
 κλῆσιον χύρισε ὁ παππὸς αὐτὸ τὸ ἑαυτοῦ.  
 τὸν παππὸς τὸν μετέφερε μὲ τὸ τῷ  
 τῷ ἐκκλῆσιον ὅτι ἐκκλῆσιον μὲ τὸ τῷ  
 ἐκκλῆσιον μέχρι τοῦ 1923. Ἡ ρύση τοῦ  
 ἐκκλῆσιον ἦσαν 10 ὅκτες τῷ ἐκκλῆσιον  
 παρ' αὐτὸ καὶ 2 ὅκτες ὑποὺρ' ἑαυτοῦ.  
 Μετὰ ἦρθε ἡ ἐκκλῆσιον μετὰ, αὐτὸ καὶ  
 καὶ τελευτήσῃ σὺν τῷ ἐκκλῆσιον (1948)  
 ἑαυτοῦ καὶ ἑαυτοῦ αὐτὸ τὸ ἐκκλῆσιον.  
 Μετὰ ἦρθε καὶ αὐτὸ καὶ μὲ τὸ ἐκκλῆσιον  
 αὐτὸ χύρισε 12 ὅκτες ἡ μὲ τὸ καὶ  
 αὐτὸ χύρισε 24 ὅκτες. Ἀργότερα εὐχόμενος  
 μὲ τὸ καὶ αὐτὸ καὶ τὸ ἐκκλῆσιον.

ΑΚΑΔΗΜΙΑ

ΑΘΗΝΩΝ



## η) 'Αποδημία.

Τόν καρπό σου ἀγνίσταμε τό βάσταμε  
 σέ σαιμιά καί ἄρου τό φορτώνουμε  
 σέ τό τό ἀνυαίνουμε σέ ἡμέρην.  
 Τ' ἡμέρην ἦσαν τῶν καί ἀγνίστα  
 ὡς βέρχας καυαίτσας. Τά ἀγνίστα τὰ  
 ἀγνίστα μὲ θουίς ὡς ἀγνίστα γὰ  
 νὲ μὲ χύνεται ὁ καρπός. Ἄθ' τόν  
 καρπό ἄλλου χρυσόφρουοῦσαμε γὰ ψυχή  
 καί ὡς ἡμέρην ὡς ἡμέρην ὡς ἡμέρην  
 ὡς ἀγνίστα ἡ ἀγνίστα δώσαμε  
 ἀγνίστα εἶδος μὲ εἶδος.

## ι) Συμμετοχή.

Ξεχάσαμε νὲ ὡς τόν σάρο τόν  
 ἀγνίστα μὲ τὸ ψιδό τὸ κόσκινο.  
 Κόσκινίστα μὲ κόσκινο τὸς χειροῦ μέχρι  
 τὸ 1930. Μετὰ ἔργον κόσκινος (στοκαδε-  
 ριστῆρ) χειροῦ μὲ. Τώρα εἶναι στοκαδε-  
 ριστῆρ μηχανοκίνητος. Ξεχάσαμε νὲ ὡς

καὶ γὰρ τοὺς ἁγιασμούς, αὐτὸς ρίχνετε, ὅταν  
ᾤσων ψυχρὰ καὶ θερμά. Συνήδως  
ἁγιαζομεν μετὰ τὸ Μεγάλο ἁγιασμό.

Ἐπειὶς ἔρχεται πᾶσι αὐτοῖς ἀπόδυνα καὶ  
σφαυρὰ γὰρ νῦν μὴ ἀέσουν καὶ βοσκή-  
ζομεν μετὰ ἀρόβωτα. Τὴν σφαυρὰν καὶ  
ψύχον ἀφαιρούμεν, αὐτὸ τοῦ δυνάμε  
ρῶνα στὰρ μὴ ὅτι καὶ στρέψω ὁ  
καθένας. Αὐτὸς ἔρχεται βραχυταῖον  
ἀπὸ τοῦ ψυχροῦ μέρος, γὰρ νῦν ἀπὸ τοῦ θερμοῦ  
καὶ σφαυρὰ ἔν ᾧ ἔστι δύναμις. Εἶχε καὶ  
τὸ τυχερὰ του αὐτοῦ τοῖς ποσάωντος  
καὶ αὐτὸ καὶ σύζητος. Τὸν ἐχρόν-  
ισαμε τὸν γίγνηται καὶ βραχὺς.

Ἄν βρίσκοντες ψυχὰς μετὰ τῶν σφαυρῶν,  
αὐτὸ τὸ δεσρεύομεν καὶ τὴν, γίγνηται  
ὅτι δὲ ἔχοντες καὶ μαρτυρίαν.

Ἀκόμη κοιτάζοντες καὶ τὸς αἰῶνες καὶ  
ἐννῶν τὸ πᾶν καὶ βλέποντες ὅτι  
ἔρχεται σοφίαν ἢ ἂν ὁ νοικοκύρης ἡμῶν γινώσκῃ.

Ἀπόρησ' ὅταν κελυώνωμε τὸ δέριον ἀφ' ἡμέρας  
 γίγας ἀδέρην, τὸ καρποδέρ' αὖ το' γέλασε,  
 γινέ τὴν τύχην. Ρίχνοντες εἰς αὐτὴν αἶμα καὶ  
 βράδιον καὶ ἔν' αἰγυμνὸν ἐνέσθουσι ἥτοι  
 κατὰ σπρέϊον εἰς αἰγυμνὸν κατὰ κατὰ σπρέϊον.  
 τὸ σόχνη αὖ ἐν αἰγυμνῷ ἀδέρην, τὸ καρποδέρ' αὖ  
 γέλασε ποιοῦν. Στὸ αἶμα εἰς αὐτὴν, ὅταν  
 φτιάχνοντες σπρέϊον τοῦ καρποδέρ' αὖ  
 ἡν σπρέϊον αὖ εἰς αἰγυμνὸν καὶ κρεμοῦσιν σπρέϊον  
 ἀκαδήμια καὶ μακρὰ. τὸ αἰγυμνὸν  
 καὶ χρυσοποιούσιν καὶ καίτουντες τὸ  
 καίτουν καὶ τὸ γέλασε γκουρδούρ (στύβου).

## Β' φυσίς

Ἀνάβαμε μόνο τὸ ἄθροισμα καὶ βρέ-  
 μία ἔβραμετα μαροσιὲ βῶ τὴ καθαρά  
 Δευτέρα. Πήγαιναν ὅσοις ἦσαν  
 καὶ ἔφανε χωριὲ καὶ τὴ βέβαιε  
 σωρό. φυσίς ἐνέβαμε μαχαζόβας - μα-  
 χόβας σὲ ἑν ἀνοικτὸ μέρος. Τὴν α  
 φυσίς αἰόναμε παρό, τραγού, ἀνέβ-  
 με, τὴ φυσίς γὰρ τὸ καὶ ἔσσι  
 ἀνέβαμε μέχρι τὸ μετέωρον καὶ  
 μετὰ τὸ διαζύγισμα. Τὴν ἐνέβαμε  
 φυσίς ἀπὸ τὸ ἔρπει. Ἀέριε καὶ  
 μασκαρέβας γίνονται καὶ ἔρχονται καὶ  
 αὐτοὶ σὲ φυσίς καὶ σκορδαῖζουν  
 τὴ καρὲ σὲ ὄχους. Τὴ φυσίς αὐ-  
 τὸ γέρε καὶ τὴ φυσίς.



α) Τόπος όπου έγινε η συζήτηση:  
Χωριόν Πύργος Λεβαδείας.

β) Όνομα και επώνυμοι αγρογορητών:  
Γεώργιος Γ. Χίνης.

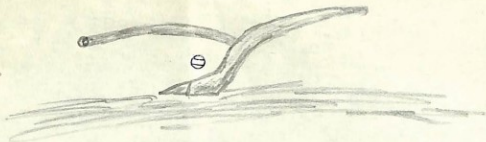
ήλικία 61

γραμματική γνώση: Β' δημοτικού.

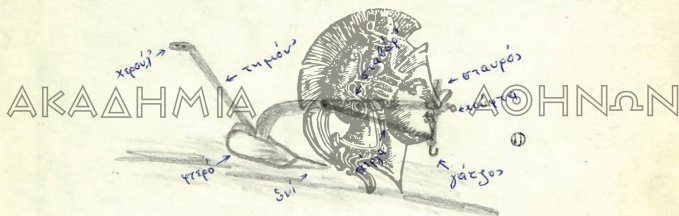
Χωριόν όπου έγινε η συζήτηση: Πύργος

ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΠΑΙΔΕΙΑΣ ΚΑΙ ΜΑΘΗΣΕΩΣ ΔΙΔΑΚΤΕΩΣ  
[Η συζήτηση αυτή έγινε από 24-27  
Ιανουαρίου 1970].

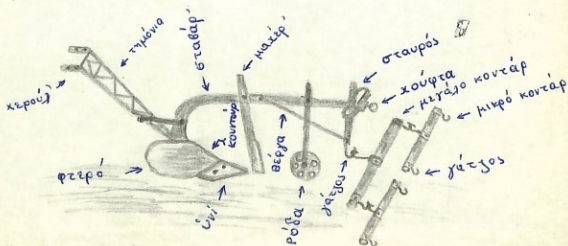
≡ όγινο άροτρο



Δίψτερο (κουλούθα)



μονόφυτρο (εύρωστικό)



ζυγός (ζυγίδα)



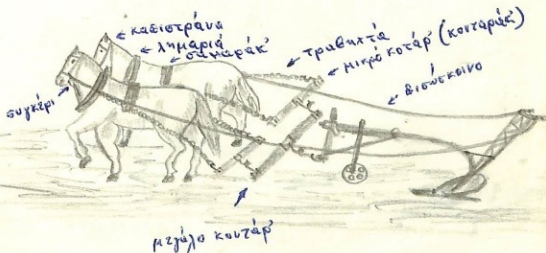
ζυγός



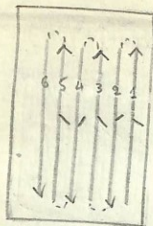
ΑΚΑΔΗΜΙΑ

ΑΘΗΝΩΝ

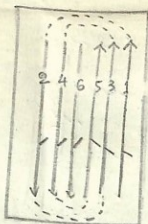
Ζεύξιμον (ζέψιμο) εἰς σιδηροῦν ἄροτρον.



# Τρόποι δργώματος



α

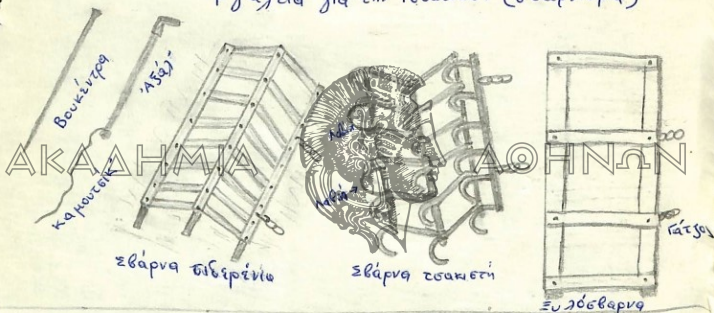


β

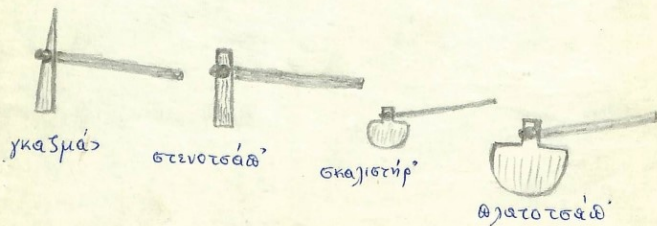


γ

## Έργαγια για την ίσοξωση (σβάρνισμα)

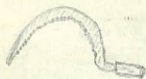


## Έργαγια για τό σκάψμο





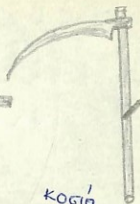
Έργα για τὸ δέρισμα.



δραβάν



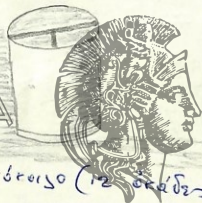
χαρτσίδ



κοσά

Μισόκοιτο

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ

Μισόκοιτο (12 δαδάρ).

Έργα για τὸ ξανέμισμα



Δικούλ



φτυάρ (καρθό).